NĂM THỨ BẢY—SỐ ...

GIÁ BÁO

MỘT NĂM	12$00
SÁU THÁNG	6.00
BA THÁNG	3.00
MỖI THÁNG	1.00
MỖI SỐ	0.05

Mua báo tính kể từ ngày 1er hay 16 mỗi tháng và phải trả tiền trước

GIÁ ... XU

ĐUỐC NHÀ NAM

72 Rue Lagrandière

BÁO XUẤT BẢN HẰNG NGÀY— CƠ QUAN CHÁNH-TRỊ VÀ KINH-TẾ

Chủ-nhiệm : NGUYỄN-VĂN-SÂM

Dây thép nói số 21..

THỨ SÁU 15 MAI 1936

VIET-NAM

THỜI-CUỘC THẾ-GIỚI

ONG LÉON BLUM

vẫn còn thương-thuyết

Đảng cấp-xã đã ưng-thuận việc dự vào Nội-các.— Đảng-cọng sản sẽ lập ***một*** *ban kiểm-soát chánh-phủ để thi hành chương-trình của chiến-tuyến bình dân, nhứt là luật lao-động làm việc 40 giờ mỗi tuần.*

Việc Y-A còn làm cho Âu-châu xôn-sao

Ong Pierre Flandin là lãnh tụ đãng cọng hòa liên minh đang trù tính lập cuộc hiệp nhứt các đãng trung ương lại. Đây là hình ông đang nói chuyện cùng một nhà báo Pháp

Sự hiệp tác của đãng cấp xã đã chắc chắn

Trong cuộc thương thuyết với các chánh đãng về việc lập nội-các chiến tuyến bình dân, có hai điều đang làm cho dư luận chú ý:

1·— Sự hiệp tác của đãng cấp xã;

2·—Sự hiệp tác của Tổng liên đoàn lao-động (C. G. T)

Về điều thứ nhứt, ông Léon Blum đăng trong báo Populaire rằng ông đã viết thơ chánh thức mời đãng cấp xã dự chánh quyền; ông nói : nếu đãng cấp xã là đãng quan trọng nhứt trong chiến tuyến bình dân thì ông Paul Faure và ông Lebas cũng đã hứa dự vào Nội-các rồi. Ông kết luận : « Công việc gì cũng tỏ rõ sự tin cậy của chúng tôi và chúng tôi cũng được vui lòng. »

Tổng-liên-đoàn lao-động còn dụ-dự

Ban trị sự Tổng-liên-đoàn lao-động đã xét bức thơ của ông Léon Blum mời giúp chánh phủ. Sự hiệp tác ấy chưa thấy ai trong liên đoàn tán thành.

Cuộc hội nghị của liên đoàn ở Toulouse xét ra rằng chỉ có thể giúp cho chánh phủ nếu không phải phạm tới sự độc lập của liên đoàn.

Tuy vậy Tổng liên đoàn lao động cũng có thể hiệp tác với chánh phủ bằng cách lập ra một ban quốc gia kinh tế để làm trung gian giữa liên đoàn với chánh phủ mà bàn luận về những vấn đề lao động.

Mãi tới 18 Mai, Tổng liên đoàn lao động mới trả lời được dứt khoát.

Cuộc hội kiến của ông Léon Blum

Ong Léon Blum đã đi hội-kiến với ông Jeanneney để bàn về quan-niệm của Nguyên-lão nghị viên đối với những trường hợp chánh trị hiện thời. Ong lại đi thương thuyết với cả ông Bouissou ở Hạ nghị viện.

Đãng cấp xã đã nhận dự vào chánh phủ

Ban hành chánh đảng cấp xã đã họp do ông Daladier chủ tọa, mục đích là để bàn về việc có nên dự vào Nội các không ?

Sau một cuộc luận bàn vấn tắt, ban ấy đã ưng chuẩn việc đãng cấp xã dự vào Nội-các.

Trước kia có một vài đãng viên cấp xã như ông Mistler, bàn tính không nên dự vào Nội các và chỉ nên nâng đỡ cho chánh phủ thôi, nếu đãng cọng sản không chịu dự chánh quyền.

Đãng cọng-sản sẽ kiểm soát chánh-phủ

Người ta đoán rằng nếu đãng xã hội của ông Paul Boncour mà chịu giúp chánh phủ thì đảng cọng sản sẽ nhiệt liệt nâng đỡ Nội-các.

Ngoài ra đảng cọng sản còn lập một ban chuyên môn để trông nom tới việc thi hành bản chương trình của chiến tuyến bình dân nhứt là luật lao động làm việc 40 giờ một tuần nhựt.

Chiến-tuyến trung-ương

Nếu đã có chiến tuyến bình dân ở bên tả, chiến tuyến quốc gia ở bên hữu, thì nay các đãng ở giữa đang lập một chiến tuyến trung ương.

Cái ý kiến đó là do đãng cọng-hòa liên minh của ông Flandin bày ra. Có đãng Cấp tiến độc lập, đãng dân chủ, và tất thảy các đãng trung ương khác dự vào

Các đảng ấy liên hiệp với nhau và có lẽ sẽ lấy tên là « Tã phái cọng hòa và cấp tiến » Nhưng chưa nhứt quyết về tên ấy.

Lại có tin rằng ông Franklin Bouillon, nguyên nghị-viên hạt Seine et Oise đã bị thất cử trong kỳ vừa rồi, sẽ ra ứng-cử ở quận Calvodos thế cho ông nghị Camille Cautru; ông nầy muốn ra ứng cử chức nguyên lão nghị-viên thế cho ông Henri Chéron mới tạ thế.

Ong Léon Blum hội kiến với các nhà ngoại giao

Ong Léon Blum đã tiếp ông Kammerer, sứ thần Pháp ở Nhựt và ông Martel thượng ủy viên Pháp ở Syrie.

Các nhà ngoại giao Pháp ở ngoại quốc đã được lịnh về nước trước khi Nội các thành lập để hội kiến với ông Léon Blum.

Nội các sẽ có những ai?

Các báo bên Pháp đã bắt đầu dự đoán về tòa Nội các Léon Blum sẽ có những ông sau nầy :

Ong Ed. Daladier giữ chức phó Thủ tướng và chưởng-ấn.

Ong Paul Boncour : bộ ngoại giao.

(Coi qua trương 6)

Chuyện thị phi

« Ông » Bùi thế-Mỹ trách phải quá

Cỡi bộ đồ xanh trả về cho nhà nước, từ giã cửa khám ra, « Ông » Bùi-thế-Mỹ như bất mãn các bạn đồng nghiệp của mình sao lúc mình bị giam, lại kêu trổng mình là Bùi-thế Mỹ.

« Ông » Mỹ trách như vậy thật là phải quá. Chớ không chỉ cũng là tình đồng nghiệp, thì quí báu gì cái tiếng Ông mà không xách trông cho nhau để cho nó trọng cái sự thể của con người nằm trong cửa song sắt một đôi chút.

Mà các bạn đồng nghiệp nào đó lại vô tình đến thế, đối với một người mà từ cửa khám đến bót lính kín người ta đều kêu bằng ông, ở ngoài có người kêu bằng « ngài » nữa lận, lại đi hà tiện chi cái tiếng « Ông » danh giá ấy ?

Viết như vậy chẳng là trái với cái lòng tự ái của « Ong » Mỹ lắm, vì lẽ như vậy sao bằng ngay lúc hay tin «Ông» Mỹ bị bắt, viết ngay như thế này chẳng là hay hơn :

Vào làm «Điển Tín» ông theo riết họ Đỗ lương ông bảy tám chục ngày ông làm ba bốn giờ ông lấy thế làm vinh vang, ông cho vậy làm no đủ, rồi cuộc tuyển cử thân-sĩ đến, ông vâng lịnh chủ rước cử tri vô nhà, được nửa hôm thì cò bót, lính trên đến, họ mời ông lên xe, họ đưa ông về bót, họ thấy ông vào khám, họ thưởng cặp đồ xanh, họ cho ông cái còng sắt, ông vui vẻ đút tay vào, ông đường bệ cất bước đi, ông tới phòng bồi thẩm, quan bồi thẩm gọi ông là ông, ông vào sở lính kín, ông xếp lính kín gọi ông là ông, ông vẻ vang hết sức, ông sung sướng vô cùng !

Đó viết như vậy chẳng là lịch sự hơn, chẳng là êm tai mát mặt «Ông» Bùi-thế-Mỹ hơn. Viết như vậy, «Ông» Bùi-thế-Mỹ đã không than phiền gì được mà cái tình đồng nghiệp nó quí hóa làm sao !

Cái bạn đồng nghiệp nào viết một cách sỗ sàng thế kia thật là đáng ghét lắm.

Nhưng có cái sự «Ông» than phiền đó mà Trường Tiếu tôi mới sực nhớ lại những chuyện đâu đâu và ngậm ngùi cho làng báo ta hết sức.

Một ông Hồ Diệu nằm ở khám về tội sản ta vừa được thả ra, thì một ông Trần-văn-Quang theo gót bước vào. Một ông Trần-văn-Quang theo gót bước vào đương còn làm nư với chánh phủ chưa chịu trở ra, thì nay lại một ông Bùi-thế-Mỹ lơn tơn bước vào.

Sao mà làng báo ta lại chứa đầy những cái thứ ông « trát bùa » như thế ?

Lăng thân vào làng báo, nước người ta kiếm gì kẻ có duyên nợ với chốn khám đường, nhưng người ta ở tù là vì binh vực một cái tư tưởng, là vì đeo đuổi một cái chủ nghĩa, còn ở xứ mình thì rặt những bọn ở tù vì sự tội lỗi để hèn nhục nhã.

Sao mà báo giới xứ mình lại tồi bại lắm vậy.

Đã vậy mà người ta vẫn cố níu lấy cho được cái tiếng ông, nếu ai không bố thí cho họ cái tiếng ông thì họ giận.

Ong gì mà ông dơ, ông dày, ông xấu, ông xa, ông hèn mạt không biết thân như vậy ông ?

TRƯỜNG-TIẾU

Làm thế nào cho hết nạn hiếp dâm ?

Giữa lúc có nhiều bạn gái buôn tình tự ở thì đông thời trong xã hội lại có nhiều anh trai phạm tội hiếp dâm .. Sớm mơi hôm kia ở Binhtây thêm vụ nữa.

Nguyễn thị Sáu 15 tuổi ở Hanh thông xã (Giađịnh) theo nuôi người chị là Thị Nghi đau nằm ở nhà thương. Bữa qua Sáu đi chợ Bình Tây để mua đồ, nhân thấy bọn Sơn Đông mãi võ mới đứng lại coi.

Thình lình có người đàn ông vạm vỡ «bê» lại gần Sáu và nói với Sáu rằng :

« Em rảnh đi lại đàng nầy bưng dùm thùng bông cho qua, qua trả em hai cắc. »

Hai cắc ! Hai cắc cũng có một sức mạnh riêng của hai cắc. Thị Sáu liền chịu và đi theo người ấy lên trên một căn phố lầu (giây phố lầu nầy mấy năm khủng hoảng gần đây bị bỏ trống). Rồi tại đó người đàn ông mới dở thủ đoạn « áo mây » ra.

Trước hết, không biết va hâm dọa thị Sáu cách nào mà va lột được hết quần áo của Sáu trần như nhộng. Rồi .. tới phiên va, rủi khi ấy Sáu thấy mình mẩy va xăm đầy những hình chữ, những bùa, thì sợ quá, thừa lúc va còn bận làm cái việc lôi thôi đó, Sáu chạy xuống lầu la làng, ở đây không có làng chỉ có mã tà thôi.

Lúc thị Sáu chạy xuống lầu trợt chưn thế nào nên bị té va đầu máu ra linh láng và khi ấy người đàn ông tội lỗi cũng đã thoát thân rồi.

Nội vụ đem về cò bót quận Bình-tây ông kế, và đang lo theo lời khai của Sáu để tìm bắt kẻ hư hèn kia.

MỘT PHƯƠNG PHÁP LÀM GIÀU TRONG BUỔI KINH-TẾ KHỦNG-HOẢNG NẦY

TÔI LẬP HỘI TIẾT KIỆM

Đặc ra điều lệ. — Xổ số.— Phiếu của hội chia làm ba hạng : Một hạng 5p.00 kỳ xổ được 1000p.00. Một hạng 2p.50 kỳ xổ được 500p.00. Một hạng 1p.00 kỳ xổ được 200p.00

III

Lập cơ quan, đặc tên hội, kiếm người giúp việc là một sự hết sức dễ dàng trong công cuộc « làm ăn » của tôi.

Khó chăng là cái sự thảo ra điều lệ.

Phải ranh mãnh, phải khôn ngoan, phải hết sức điêu xảo, phải tính thế nào cho ngã về mặt nào mình cũng có lợi.

Cái sanh tử quan đầu của hội tôi là ở một chữ phải đó.

Nhưng đã hết đâu, lợi phải về phần tôi cái đó đã đành, nhưng nếu để cho người mua vé họ biết được thì có khi nào họ chịu mua,

Lợi phải về phần tôi, nhưng khi nói ra, thì phải nói thế nào cho họ lầm, họ lầm là lợi về phần họ. Họ có lầm họ mới chịu mua.

Cái khó là ở chỗ đó.

Nhưng hại gì, đã có óc ăn cướp thì lại đi sợ sự khó khăn đó sao?

Trước hết tôi nhứt định cho phiếu của hội tôi một kỳ hạng là 15 hay 16 năm, và giấy phiếu tôi sẽ chia ra làm 3 hạng.

1 hạng 1000$00 mỗi tháng đóng 5$00

1 hạng 500$00 mỗi tháng đóng 2$50

1 hạng 250$00 mỗi tháng đóng 1$00

Hễ ai đóng tiền thì được hưởng quyền lợi trong 3 cuộc xổ số trong mỗi tháng, còn ai đóng 11 tháng mà ngưng lại, thì số tiền ấy nhập về cho hội, chớ không được đòi hỏi gì lại.

— Nếu vậy thì ai thèm vô hội của anh ?

Nếu đóng 11 tháng rồi gặp lúc người ta thất nghiệp, người ta không có tiền đóng thì anh ăn luôn số tiền của người ta sao ?

— Phải, vậy mới có lời chớ.

— Vậy thì người ta thấy rõ cái ngón ăn cướp của anh quá

— Không, để gì thấy được, vì tôi sẽ nói với họ rằng : tôi làm như vậy là để họ sợ mất của mà đóng góp cho hội tôi, vì nếu họ đóng được 12 tháng thì họ có quyền đem cầm lại cho hội hay bán lại cho hội kia mà.

Ai mà chịu làm cha kẻ cướp, anh, dầu rằng họ không sức đóng rồi nữa mặc họ, cái điều lệ của hội tôi cũng cứ « vì tọ » mà buộc họ đóng cho đủ năm.

Một khoản đó, hội tôi cũng kiếm khá tiền rồi, anh thấy chớ.

Vì như người ta đóng một cái vé 1$00, đóng được 11 tháng rồi người ta không thể đóng nổi thì tiền họa hồng bất quá tôi cho mất hết 14p.00 là cùng, tôi cũng còn được 41p.00

41p.00 một người, 100 người bao nhiêu, một ngàn người bao nhiêu ?

Con như họ đóng đủ tháng mà muốn bán trở lại thì hội tôi chỉ mua có 17p.00 thôi

Như thế thì họ phải đóng 60p.00 mà hội tôi chỉ trả lại họ có 17p.00 với 14p.00 huê hồng, nghĩa là hội tôi ăn trọn được 29p.00 lời như không.

Nhưng nếu chỉ một sự đó thì họ đâu có chịu mua, họ mua là ở cái khoản nầy đây :

Tôi sẽ rao cho họ biết rằng tôi sẽ mỗi tháng xổ số 3 kỳ, ai đóng một đồng có thể mong trúng từ 1000p.00 đến 10.000p.00, ai đóng 2p.50 có thể trúng từ 2500p.00 tới 25.000p.00

Đó, móc túi họ được là ở cái lời rao ấy, hội tôi giàu được cũng là ở cái lời rao ấy.

— Ủy, tiền đâu mà anh cho người ta trúng những 10.000$.00 những 25.000$ 00.

— Thì tôi đã nói mình rao như vậy mà, chớ bộ muốn cho tôi bán nhà sao mà để cho họ trúng như vậy ?. Mà tôi làm vậy không ai nói được lấy nửa tiếng anh a, vì tôi còn có câu trong rằng : tùy theo vé đóng tiền thưởng tệ các ngài mua vé 1p.00 có thể trúng từ 1000p.00 đến 10.000p.00 các ngài mua vé 2p.50 có thể trúng từ 2.500p.00 tới 25.000p.00

Anh thử xét từ hồi nào đến giờ các hội tiết kiệm ở đây có hội nào cho người mua vé trúng một lần 25 ngàn hay 10 000p.00 chưa

Không ngờ mà !

Thời hồi ... tôi điên gì cho họ trúng cái số bạc to lớn như vậy chớ

Không cho là quyền của tôi mà đánh rao lên như vậy cũng là cái quyền của tôi.

Đánh rao lên để dụ người vào hội, tôi chuyện gì mà không làm chớ !

May-mắn hơn Hauptmann

BA LẦN BỊ ÁN THẮT CỔ MÀ KHÔNG CHẾT

Tội-nhơn sau được giảm án rồi được ân-xá và sống thêm 44 năm nữa

Hauptmann, kẻ bị khép vào tội bắt cóc con trai Lindberg ở Mỹ đã lên ngồi ghế điện để đền tội cho xã-hội.

Anh chàng đó thật không tốt phước như anh chàng John Lee ở nước Anh bị án thắt cổ ba lần mà ba lần đều không chết.

Câu chuyện ấy thật là kỳ khôi trong lịch sử thế giới có lẽ chỉ có một chớ không hai. Không phải là một câu chuyện thần tiên hoang đường đâu, chuyện chàng John Lee có thật.

Ba lần làm bạn với thần chết mà ba lần bị thần chết bắt hụt, đẩy ra không thèm ôm đi thế giới khác. Các bạn chắc sẽ khen anh chàng ấy khéo tu từ kiếp nào mới tốt phước như vậy.

PHÚT CHÓT CÒN YÊN TĨNH

Viên gác khám mở cửa phòng giam và đứng ra một bên nhường bước cho ông cha đi vào... Nhưng đức cha Pitkins vừa bước được một bước thì ngừng ngay chơn lại trong góc phòng giam: tội nhơn nằm tròn trên giường, ngủ một giấc say như đứa nhỏ thơ ngây. John Lee không biết ngày nay va tận số sao ?

Trước cái cảnh oai nghi của thần chết, sự yên lặng mới nặng nề làm sao ! Tuy vậy đó là một sự yên lặng thiêng liêng nó bao phủ cái gian phòng ấy vì một đấng thần chết chờ ở đầu giường, một đấng thần sống hiện vào cái khuôn mặt vô tư vô lự kia, hai bên, bên nào mạnh !

Viên gác khám và ông cha nhìn nhau, không nói nữa lời... Hồi lâu :

— Nó không tin rằng nó sắp chết.— Người gác khám lắc đầu, nói nhỏ trong miệng. Chiều hôm qua đây, nó còn nói với tôi : rồi ông xem, đến phút chót sẽ xảy ra «một chuyện gì đó». Tôi sẽ được cứu thoát.

(Coi qua trương tư)

RỦ NGƯỜI TA ĐI UỐNG RƯỢU CHẲNG ĐƯỢC

—o—

Tên Khả chém nơi hông tên Võ một dao gần trí mạng

—o—

Một giờ trưa hôm qua, tên Khả ở làng Ích Thạnh (Giađịnh) đi lại nhà tên Võ văn Võ mời tên nầy đi uống rượu chơi. Bầy lâu nay ai cũng biết tánh tình của tên Khả hễ uống rượu vào thì lung lăng lắm. Nên tên Võ chẳng chịu đi, Tên Khả cho Võ khinh thị va nên chụp đánh Võ. Hai bên đánh nhau một hồi, tên Khả thua.

Va nổi dóa chạy đi lấy dao rượt chém nơi hông phía mặt tên Võ một dao ngã nằm trên vũng máu trông rất ghê gớm.

Lối xóm nghe la chạy đến vây bắt tên Khả mà giao cho làng. Liền hồi đó. Hương quản lấy khai và đem tên Võ đi nhà thương.

Nghe không lầm thì tên Khả nầy là một tay hay lấy rượu làm nư mà đánh đập người lương thiện, va đã có tiền án.

Vậy Hương chức làng ráng làm cách nào cho tên Khả nầy bỏ cái thói mượn chén làm nư mà hùng hiếp người ta nữa.

TẠI LÀNG TÂN-XUÂN

Tên Muồn bị chém một dao trên đầu rất nặng

Tối hôm qua nơi làng Tân-xuân (Giađịnh) có xảy ra một vụ đổ máu rất ghê gớm. Nguyên nhơn như thế nầy :

Số là tên Trần văn Muồn thấy chị của va là Thị Sen rầy lộn với vợ tên Tàng về vụ tên Tàng mượn tiền của thị mà chẳng chịu trả. Lời phải của tên Muồn đã chẳng làm cho được êm câu chuyện, lại bị tên Tàng cho tên Muồn là gây ra ác cảm, đó rồi anh ta phát lên chửi Muồn một cách rất thậm tệ. Lẽ tức nhiên Muồn phải trả lời lại, mấy đứa con của tên Tàng áp ra binh cha vây đánh. Tên Muồn có nghề võ nên đánh ngã ba đứa con của Tàng

Thầy con mình bị người ta đánh, tên Tàng nóng ruột nên anh ta cặp dao núp vào bụi tre chờ tên Muồn đi ngang chẳng để ý, anh ta nhảy ra chém vào đầu tên Muồn một lưỡi làm cho tên nầy ngã ra bất tỉnh nhơn sự

Lúc ấy, Hương thân nghe la chạy đến, bắt nội vụ giao cho Hương quản làm biên bản và cho chở tên Muồn xuống nhà thương Giađịnh cứu cấp.

Vít thương ấy coi mòi nặng lắm, nhưng chẳng có hại chi đến tánh mạng.

Tuần lễ Nhi-đồng

Tuần lễ Nhi-đồng ở xứ ta sẽ bắt đầu từ 28 Juin. Một vấn-đề từ thiện lớn lao có liên-can tới tương-lai, nói giống như vấn-đề nhi-đồng thì các nước đều chú ý đến lắm. Nước Hy-lạp đã họp một cuộc hội-nghị ở Athènes để bàn về nhi-đồng trong nước, do vua George II chủ-tọa. Chắc đồng-bào ta sẽ nhiệt-thành giúp cho tuần-lễ nhi-đồng ở xứ ta có kết quả tốt.

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Quán Ven Đường (microfilm Thư Viện Đại học Cornell). Chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng.

TIN TỨC TRONG NƯỚC

SAIGON

Lấy tiền đặc cọc đồng luôn về Tàu

Khách Quang-Thanh chủ tiệm hiệu Hòa Long chuyên bán cá mặn Vừa rồi bị khách Lâm Nghi 35 tuổi ở Tân lộc Travinh đến chịu bán lúa, lúa đâu chưa thấy nhưng Lâm Nghi buột Quang Thanh đặc cọc trước cho mình 1 số bạc 500 đồng.

Rồi với 500 đồng Lâm Nghi về Travinh lâu ngày quá không thấy chở gạo lúa gì lên hết. Tức mình Quang Thanh đi thưa thì... Nghi, cũng đà « Hui thung xàn cồi ».

Xe hơi đụng xe bò

Hồi 7 giờ rưỡi tối hôm kia, tại đường Verdun gần trường đua cũ có cái xe hơi đụng một cái xe bò.

Cái xe hơi số C. C. 617 do tên sớp phơ Dương Võ ở đường Verdun cầm tay bánh, còn xe bò của tên Huỳnh văn Cu, ở đường Chasseloup-Laubat.

Trên xe bò có một người đàn bà tên Lê thị Sâu, làm nghề buôn bán, bị thương, nhưng không nặng gì cho lắm, nên nàng không thưa kiện gì cả.

Giận tình nhân mà tự vận

Lê thị Ty làm nghề bán dạo, ngày nầy qua tháng nọ, gánh trái cây đi bán cùng đường. Thị Ty còn nhỏ, đẹp và có duyên, nên thường có nhiều người theo ve vẫng cô đã đui, rồi cô chỉ lựa được có một người mà cô có thể gởi được trái tim.

Rồi đó Thị Ty dẹp nghề buôn bán về ở với người yêu.

Vừa rồi thị Ty về Vinhlong thăm bà con vài ngày chừng lên thì thấy bàn ghế trong nhà không còn và quần áo của chồng cũng không còn cái nào nữa!

Đứng trước tình cảnh ấy Thị Ty chán nản, cho tình đời đen bạc, rồi sanh ý muốn tự tử. Nghĩ củng rồi, Thị Ty chạy mua pháo chà về uống. Nhưng may có người hay kịp chở nàng vào nhà thương Lalune Ponnaire cho quan thầy rửa bao tử cứu cô khỏi chết.

Một người đàn bà bị vách tường đổ đè chết

Tại đại lộ Bonard có một dãy phố hư, mấy lúc nay người ta dở ra sửa lại.

Hồi tối hôm kia, Mme Marie Long, làm tại lò Bánh « Boulangerie Bonnard, gần đó, đi ngang qua mấy căn phố đương sửa ấy. Bỗng đâu tấm vách tường ngã, gạch đổ xuống đè nhằm Mme Marie Long.

Tri hô lên, những người ở gần đó chạy lại bươi gạch dở Mme Long dậy rồi chở vô nhà thương Lalung Bonnaire được vài giờ thì bà Marie Long tắt hơi, vì bà bị bễ lá lách.

Cuộc điều tra vụ nầy còn đương tiến hành.

Ăn trộm nhảy cửa sổ liền gặp ngay lính

Hồi 6 giờ chiều ngày thứ tư, hôm kia dây M. Feuillet chủ nhà bán sách ở đường Catinat trông thấy một người vào lựa mua viết chì mà léo ăn cắp một quyển Tự-điển dấu trong áo.

M. Feuillet trông thấy toan lại bắt thì đứa bất lương ấy chạy lên lầu, chạy ngang qua căn phòng M. Feuillet ở rồi ra cửa sổ nhảy xuống đường cái.

Lúc bấy giờ có một người lính tuần cảnh đi ngang qua, lý tự nhiên là anh phải bắt người nhảy lầu ấy hỏi, rồi M. Feuillet chạy ra kịp thuật rõ tự sự.

Người lính liền giản đứa bất lương ấy về bót luôn cả quyển tự vị nữa.

Tra xét ra thì nó tên là Trần văn Thông, quê ở Cântho mới lên Saigon.

—o—

Bị té dưới sông.

Nguyễn văn Tài, nhà ở đường Chasseloup-Laubat làm việc ở bên tàu bên Khánh hội, hôm qua trong lúc làm việc rủi ro té từ trên «bon» tàu Sà-lúc xuống đất. Tài bị nhiều vết rất nặng.

∴

Một đứa nhỏ 15 tháng té chết ở sông Saigon xẻ ngày hôm qua, đứa bé bạc số tên Hương con của Ng.V.Nuo và Ng. thị-Sâm nhân ngồi chơi trên mui ghe lơ đểnh sao đèn té ùm xuống nước. Nửa giờ sau khi ấy người ta để lặng, mò hết sức mới vớt được tử thi.

Nạn xe hơi trước cửa sở trường-tiền

Chiều hôm kia, lúc 5 giờ rưỡi là giờ các sở bãi việc, người làm công về rất đông, ngoài đường xe cộ qua lại liền liền.

Lúc ấy tại cửa sở trường tiền có xảy ra nạn xe hơi cán một cái xe kéo.

Xe kéo chở một ông phán trong sở trương tiền chạy ra, tên cu li xe không coi chừng trước sau vì cả, ở trong sở chạy đại ra mà lại chạy ra đến tới nửa đường cái lộ. Lúc bấy giờ có một cái xe hơi nhỏ, có hai người Tây ngồi, một người cầm bánh; ở dưới mé sông, do đường Mac Mahon chạy lên đụng nhằm. Nhưng may người cầm bánh tỉnh trí thắng lại kịp, và cũng nhờ xe chạy chậm, nên xe kéo chỉ lật, ông phán trên xe chỉ bị thương chút ít nơi mặt thôi.

Liền hồi ấy hai người Tây kia đi xe hơi đưa ông phán lại nhà thương thí băng bó rồi ông về, chớ không kiện thưa gì mà lính cũng không hay biết gì cả.

LUCTINH

Giađịnh

Năm ngoái vậy năm nay thể nào ?

Mấy tháng nay dân làng Long thuận (Thuduc) đều lấy làm ngạc nhiên và bất bình về vụ hai tên biện Nguyễn văn Hiếu và Ng. văn Tắc không có tiền lương.

Theo số công nho làng dự định thì một tên biện mỗi năm được lãnh 6$00, với số tiền lương ít ỏi ấy đáng lẽ hương chức sốt sắng phát cho kẻ làm tôi mình để đền bù công khó nhọc trong một năm trường mới phải. Cái nầy không, mấy ông hương làng Long-thuận không có cái mỹ ý ấy, mấy ông đành truất phần ăn của người làm công mình, hay nói cho đúng kẻ làm việc cho chánh phủ ! Không phát cho một xu.

Thôi, chuyện củ đã qua mặc tình thời gian lôi đi... bây giờ nhơn có cuộc cữ hai tên biện mới để thay cho hai người biện cũ Trắc và Hiếu, vậy xin hương chức cho biết : « Về khoản tiền lương năm nay (1936) hai anh biện mới nầy có được hân hạnh trọn quyền hưởng số tiền lương của mình hay không » ? Nếu không, Hương chức hãy cắt nghĩa rành số tiền 12$00 ấy để tiêu về khoản nào cho kẻ ra làm việc lãng vững lòng lo tròn phận sự.

MINH TÂM

—o—

Thui muỗi thành đốt nhà

Hồi 9 giờ ban mai ngày 7 Mai 1936, những người ở xóm cầu ông Đương làng Long thuận (Thuduc) bỗng nhiên nghe la « lửa lửa » từ nhà anh Ca đưa ra.

Rồi nào kẻ thùng người gàu hương bả chạy đến để lo cứu chữa, rất may, khi ấy ngọn lửa vừa mới bắt đầu cháy, lại nhờ sự tận tâm của dân trong làng nên 10 phút sau thì đàn áp ngay được ngọn lửa.

Nguyên do.— Vì thấy trong nhà có nhiều muỗi quá, anh Ca mới đốt một bó lá dừa để thui muỗi không biết anh mê thui thế nào mà cái áo dắc ở cửa buồng bắt cháy anh không hay. Nên sau khi thui muỗi xong anh liền bỏ ra ngoài để cho trâu ăn cỏ.

Thời vận anh còn đỏ, khiến lúc ấy có đứa em bé nhà ở xóm bên, bỗng em đi chơi ngang đó, thấy sao ở cửa buồng anh có một «đống lửa» bằng cái nia. cãng tồn em bé liền chạy kêu anh để mét.

Chừng anh mới hay có «bà hỏa đến viếng» lập tức, anh ... bỏ lửa. Nhờ sự tận tâm cứu chữa của anh em lối xóm không bao âu hạ được ngọn lửa.

Vậy bà con ta ở Long thuận hãy trông vào cái gương anh Ca nầy, nỗi khi làm một công chuyện gì phải nên thận trọng một ti.

MINH-TÂM

Soctrang

Trâu điên làm náo động thành phố, choản 5 mạng 2 mạng bịnh nặng

Hồi 11 giờ trưa 11-5 một con trâu đực điên ở đâu trên đường ngả tư Sung-đinh đổ xuống chợ gặp con ngựa nó báng cho một vich khá sâu rồi day lại quật chú bán mì dồ gánh té nhào. Nó chạy theo đường Maspéro choản một chị đàn bà tên Tính bán huyết một vich nơi trán rất nặng. Theo đường mé sông gần cầu Maspéro đụng luôn một thiếm lối 30 tuổi lãng củ theo mé sông. Quẹo ra đường Đại-ngãi nó quật một anh đi xe đạp may nhờ có cái xe đỡ khỏi chết.

Trâu điên đang hăng sức chạy càng tới vích thấy cựu giáo Đái Nguyệt Ba một mũi thiệt nặng sau bàn tọa và giò hông thấy lên chạy cách mấy thước thấy mới rớt xuống đất xem bắt rùng mình rởn óc, không một ai giám vào tiếp cứu. Con trâu chạy thẳng lên đấu voi lội ngang kinh Delanoue lên choản một chị đàn bà, rược đội và lính chạy sãn hoàng. Quan chủ tỉnh Parisot và ông cò sáu xách súng Mousqueton chạy tới kịp gặp con trâu đang ở trong nhà trống xông ra quyết kiếm người choản nữa. Cách sáu thước lẹ như chớp ông cò bắn ra một mũi, tiếp luôn viên đạn của quan chủ tỉnh hạ sát được con trâu. Nghe đâu con trâu điên nầy ở trong bầy trâu mấy chục con của anh cựu xã trưởng làng Nhâmlăng mới chở ở Namvang đem về. Chủ nó đang đi nhìn coi phải trâu của mình chăng ? Các bịnh nhơn được chở vào nhà thương. Có hai người bịnh khá nặng.

Sau khi thầy giáo Đái- Nguyệt Ba bị trâu choản một vích thẹt sau nơi bàn tọa gần hậu môn nhờ ông Lê tấn Thọ chủ nhà thuốc tây cứu cấp băng bó liền cho rồi chở thầy vô nhà thương quan thầy hết lòng cứu chữa, nhưng vì vích thương quá nặng làm đức mạch máu thầy chịu không nổi phải trút linh hồn hồi 6 giờ chiều ngày 12-5-36.

Thầy rất hiền từ nhơn đức, năm nay mới được 32 tuổi, để lại một vợ và ba trẻ dại trông thấy rất đau thương cho thầy.

Còn một cô gái 16 tuổi cũng bị con trâu sát nhơn nầy đụng gãy xương chã vai bịnh tình coi rất hiểm nghèo sẽ được chở lên Saigon điều trị.

Thế cho là cái rủi tới thình lình không sao tránh được. Đi ở trong châu thành mà bị trâu choản bỏ mạng đây rồi ngồi ở ngoài ruộng có ... ấy xe hơi tới lụng cuết cho co..

L.C.C

Giá thổ-sản Cholon

ngày 14 Mai 1936

Lúa

Gocong	1.77	Omôn	1.66
Bêntre-Batri	1.77	Cairang	1.66
Bêntre	1.70	Thốtnốt	1.67
Mytho-Tânan	1.70	Longxuyên	1.6
Cailậy	1.68	Châudốc-Blanc	1.47
Caibè	1.68	— Rouge	1.30
Vinhlong	1.68	Tân-châu	1.40
Bakè	1.70	Sadec-Blanc	1.62
Cần-chong	1.71	Rouge	1.40
Càng-Long	1.71	CAOMÊN	
Travinh	1.72		
Baixau	1.72	Battambang	1.61
Baclièu	1.72	Banam	15.8
Rachgia	1.74	Soairiêng	
Phuoc-Long	1.74	Paddy Rouge	1.40

Gạo

(Mỗi tạ 100 kilô)

Gạo N. 1	25%.	
Gạo N. 2	40%.	
Tấm 1-2		2.08
Tấm 3 4		2.00
Cám trắng		0.90
Cám lức		0.50
Bao lúa		13.20
Bao gạo		6.40

NGÀY 13 MAI 1936

Bắp và Dừa

Bắp đỏ	từ 6$10	
Dừa khô	từ 9.10	tới 9.30

Cao-su

Paris mỗi kilô	5.90
Singapore	0$25
Londres	7d 3/

Giá 100 bạc ta

đổi ra tiền ngoại-quốc

Tiền HongKong	199 $ 3.
Tiền Thượng-hải	217$ 3-
Tiền Nhựt-bổn	224 $ 1-
Tiền Singapore	112 $ 1-

Giá đồng bạc cũ

0$ 50 3/4

TIN TÀU

Ở Saigon đi

PHAP	
Desirade	27 Mai
Son-Tây	25 Mai
Chenonceaux	24 Mai
TRUNG BAC	
Yangtsé	16 Mai
Claude Chappe	26 Mai
Vollenhoven	15 Mai
Angers	23 Mai
TAU và NHUT	
Artagnan	26 Mai
SINGAPORE	
Merlin	18 Mai
Albert Sarraut	14 Mai

Ở đâu về Saigon

PHAP	
Angers	21 Mai
Artagnan	25 Mai
Yangtsé	14 Mai
TRUNG-BAC	
Claude Chappe	25 Mai
Desirade	23 Mai
TAU và NHUT	
Chenonceaux	22 Mai
Son-Tây	23 Mai
SINGAPORE	
Merlin	24 Mai
Vollenhoven	13 Mai

Hội tuyển Trung hoa báo hại quá

Hai trận bóng tròn giữa hội tuyển Trung Hoa và ta, được thiên hạ hết sức hoan nghinh mà không ai để ý tới một việc là hai bữa ấy là một bữa mưa, một bữa nắng, báo hại cả muôn khán giả chịu mưa nắng cả buổi để cổ vũ xem cho mãng nhãn, khi về nhà bị bịnh cảm rất nhiều, nghe đâu có hơn 10.000 người bị bịnh cảm uống thuốc Tứ thời cảm mạo tán của nhà thuốc Võ văn Vân được khỏi, nhẹ thì 1 gói, nặng thì 2 gói, mà mỗi gói giá 0$10.

Vậy xin mách cùng quí vị nào chưa có dùng thuốc Tứ thời cảm mạo tán, thì nên đi mau lại chi cuộc Võ văn Vân số nhà 229 đường d'Espagne mua uống cho bịnh cảm mau hết, để lâu ngày nhập lý rất khó trị.

Một người đi coi đá banh bị cảm và nhờ thuốc Tứ-thời cảm mạo tán được hết bịnh.

Bàn tay chết về bịnh ho lao

... không thể ... bàn tay như trên đây ... giấy, ... một số tiền bằng Mandat ... sẽ coi thơ trả lời ... nên cho biết được bao nhiêu tuổi.

1p.00 coi 2 năm.
2p.00 coi 10 năm.
5p.00 coi suốt đời.

Professeur **Nguyễn Hữu**
Coi tay coi tướng theo Tây
21, đường Verdun Saigon.
... chỉ để ... trả lời.

Thuốc PHONG-TÌNH hiệu ÔNG-TIÊN

ĐẢM LÀM CAM-ĐOAN

Như tìm lạ cốt khi sang tốc dương mai đau lậu quí ngài đừng làm dùng thuốc rẻ tiền mau mạnh mà hại cả đời về sau. Những thuốc ấy có chất độc uống không dám nhai nếu lỡ nhai thì sưng răng sưng nướu còn nuốt vào theo bao tử rồi thì ... cũng phát bịnh nhơn đủ điều rồi thì mạnh gần nhưng ít lâu trở lại vì gốc độc còn lưu truyền trong ngũ tạng. Hể thức khuya làm công chuyện một đêm cho mạnh thế nào cũng trở lại ... đó là bịnh lâu năm » bánh bịnh nhơn rêng ... lạnh lạnh tay chơn nhứt mỏi đau xương sống đau thắt ngang lưng đau rang nơi ngực. đường đại bên đường tiểu có chút mủ cũng làm như sợi chỉ hoặc muốn lở lói ở đâu thì lở. Lâu ngày hại cho tánh mạng mang khổ cho thê nhi. Đồng bào ai lỡ đau nhằm mấy chứng bịnh trên đây mới phát hay là đau lâu năm nặng hay nhẹ thì mấy dùng thuốc:

BƯU-ĐỘC BÁ ỨNG-HOÀN CỦA HIỆU THUỐC ÔNG TIÊN

trong ít ngày sẽ thấy rõ tài thuốc tống lôi gốc độc ra dứt tuyệt khỏi trở cũng không hại sanh dục không hành bịnh nhơn. Cam đoan trăm ngàn người không sai một. Mỗi hộp 1$50 uống 5 ngày.

Có bán lẻ các nơi Đại lý thuốc ÔNG TIÊN. Gởi lãnh hóa giao ngân đó.

Nhà thuốc ÔNG-TIÊN
Annam Dược Phòng
86 Rue Paul Blanchy Prolongée
PHÚ-NHUẬN—SAIGON

Sau DẦU-ĐỒNG-BÀO
thì chỉ có
Dầu ĐỨC-NGƯƠN
Hay Hơn Hết
MŨI THÔNG DIỆU
Trị Bá Chứng
Ai cũng đều công nhận cho là tinh khiết.
Tổng phát hành : Nhà thuốc ĐỨC-NGƯƠN-ĐƯỜNG
88 đường d'Ayot — SAIGON
Cần dùng Đại lý các tỉnh

Ở ĐÂU ??

May áo tân-thời khéo
Bán nút áo kiểu nhiều

XIN GIỚI THIỆU

MAISON **MY - LỢI**
48 và 56, đường Vannier SAIGON

là một hiệu chuyên bán đồ con nít và đủ đồ thêu, may ở Chợ-cũ đã lâu nay.

DOCTEUR **NGUYỄN - VĂN - TIỀN**
CÓ CẤP BẰNG VỆ SANH VÀ VI TRÙNG HỌC
68 đường Chasseloup Laubat — SAIGON Tél 21.163

Trị đủ các chứng bịnh và chuyên môn chữa BỊNH NGOÀI DA (đã có nhiều năm kinh nghiệm) như lác ghẻ, ung độc, thương tích v. v...). BỊNH THUỘC VỀ MÁU (bịnh phong tình, kém huyết, lao, v. v...). BỊNH VỀ ĐƯỜNG TIỂU của ĐÀN ÔNG (lậu các thứ, dái teo, mất khí lực) của ĐÀN BÀ (huyết trắng, kinh kỳ bất thường, tử cung v. v...)

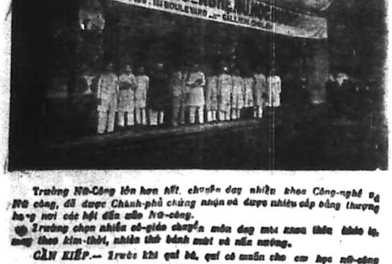
Ngày thường đều có coi mạch và trị bịnh. Ngày chúa nhựt và ngày lễ nội buổi mơi thôi. Có dùng nhiều máy điện để trị bịnh rất hay mà không đau

NÊN ĐI CHOLON

Restaurant THÁI-HỒ 284, rue des Marins là một tiệm Cao lầu của người Khách Trú sạch sẽ, giá bạc đều rẻ hơn các nơi, có Boy tiếp rước tử tế vui vẻ lắm.

Ban ngày từ 10 giờ tới 3 giờ chiều có đờn bà Xẩm ca hát và có bán nước ra đồ ăn điểm tâm, ban đêm đều có nấu nướng đồ gia vị bất luận nhiều ít đ... liền ăn đặng hết. Bổn hiệu chẳng uổng lao công, có mướn một người thợ nấu ăn danh tiếng bên Tàu qua nấu đồ thiệt ngon. Bổn hiệu có làm buồng riêng có quạt máy sạch sẽ lắm trên lầu lên xuống đều có thang máy đưa lên xuống rất tiện. Vậy mời quí ông quí bà nên chiếu cố giùm, bỏ qua rất uổng.

Restaurant Chinois THÁI HỒ
284 rue des Marins, Cholon — Tél ...



Trường Nữ-Công lớn hơn hết, chuyên dạy nhiều khoa Công-nghệ và Nữ công, đã được Chánh-phủ chứng nhận và được nhiều cấp bằng thượng hạng nơi các hội đấu xảo Nữ-công.

Trường chọn nhiều cô-giáo chuyên môn dạy may khéo thêu khéo lạ, may theo kim-thời, nhiều thứ bánh mứt và nấu nướng.

CẦN KÍP.— Trước khi quí bà, quí cô muốn cho em học nữ-công được hoàn toàn, xin mời đến viếng trường THANH-VĂN CÔNG-NGHỆ NỮ HỌC ĐƯỜNG, 157 - 159 - 161 - 163 Boulevard Gallieni Saigon-Cholon (Poste Chợquán).

CHO VAY THẾ RUỘNG
LÂU NĂM
DỄ TRẢ

Do hãng :

CRÉDIT HYPOTHÉCAIRE DE L'INDOCHINE
82, Bd. de la Somme
SAIGON

Savon TRÁI THƠM nhứt tốt
ít bao, không hư mục lại về

Muốn chắc ý!

Mấy nhà có con nít nên nhớ đơn thuốc

CHÍ THÁNH BẢO MẠNG

— hiệu CÂY QUẠT —

trị bịnh con nít ho, rống hay là lá kinh, bả vô ọc ra, cơn nóng cơn lạnh, khóc đêm mất ngủ lên giờn giác, giựt chơn tay, ỉa chảy, ngủ hay giựt mình.

Uống vô thấy công hiệu lẹ làng, không quá 15 phút

— *Giá 1 đơn : 0p.20* —

THUẬN-THIÊN-ĐƯỜNG

84, Place Marché Bà chiểu — GIADINH

PHỤ-KHOA THÁNH DƯỢC:

TẠO-NHƠN-ĐƯỜNG

Trước kia ở Hocmon hiện nay dời lại số nhà 228, rue Marché Gòvấp Giadinh

PHỤ-NỮ BỊNH DO TỬ-CUNG THÌ SẮNG THỨ THUỐC

Điều Kinh Bạch Đái Hoàn

Điều kinh Bạch-đái-hoàn: Thuốc bổ huyết quí cô quí bà cho hư tổn kinh kỳ hoặc trồi sụt, đau bụng nhức đầu, trừ chứng xích, Bạch đái, nhức mỏi, nóng ruột, thật là Thánh-Dược.

Y-sanh TRƯƠNG-MINH-Y *giám chế*

TẠO-NHƠN-ĐƯỜNG ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG

Thơ đề — Directeur TRƯƠNG-MINH-Y *Govấp (Giadinh)*

Ở xa muốn mua thuốc, mua mandat gởi trước thì khỏi chịu tiền gởi. Nhà Đại-lý: Nhơn-Hoằng N° 15 Amiral Courbet Saigon. Hiệu Huỳnh-trí, N° 15 rue Ohier Pnom-Penh. M. A. Đồng, góc Chợ-mới Saigon. Mr Nguyễn-văn-Điền tại Chợ (Giadinh).

TẠO-NHƠN-ĐƯỜNG GOVẤP

QUẢNG - THÁI - HÒA

Tiệm thuốc Bắc

N° 60 Boulevard de la Somme, SAIGON

Bổn hiệu có bán đủ thứ thuốc bắc và có chế ra hai thứ thuốc rất thần hiệu

1· *Huê-liễu bạch trược hoàn.*— Trị về bịnh đau lậu, bất kỳ lâu mau.

2· *Bổ phế dược tráp.*— Trị bịnh ho lao, ho máu Ai cũng đều công nhận là một thứ thuốc rất hiệu nghiệm.

Bổn đường có thầy thuốc Tàu Tăng-Tòng (Canton) coi mạch ở tại tiệm.

CHỦ NHƠN KÍNH CÁO

May-mắn hơn Hauptmann

BA LẦN BỊ ÁN THẮT CỔ MÀ KHÔNG CHẾT

Tội-nhơn sau được giảm án rồi được ân-xá và sống thêm 44 năm nữa

(Tiếp theo trương nhứt)

Bữa hôm trước, John đã hay tin rằng mai đây 23 février 1885, sẽ là ngày kết liễu đời chàng, vậy mà chàng vẫn không tin rằng chàng chết được, chàng còn đầy hy vọng.

Ông cha biết rằng thế nào John cũng chết nhưng ông vẫn mong sao chàng chết được yêm-ái, khỏi đau khổ.

Từ ngày ông vào rửa tội cho bọn bị *tử* hình, ông lần nầy mới thấy có vẻ ái náy và động lòng về cái *tuổi* thanh niên của John và cái lòng tự tin quá mạnh của chàng:

Hai mươi mốt tuổi, bao nhiêu hy vọng. Cái giấc ngủ ngây thơ kia, hai cái môi hé mở để lộ hai hàm răng trắng như răng sữa của bọn con nít, bao hàm bao nhiêu cảnh mộng tốt đẹp của đời người. Thần chết đứng đầu giường đang rình những cái đó.

Thôi! Thôi! Phải phá tan cái giấc mộng của đứa nhỏ kia đi chớ cho nó thấy rõ ánh sáng của sự thật, cho nó biết rằng nó sắp phải chun đầu vào cái vòng giây. Phải nói cho nó biết rằng lòng tự tin của nó dầu có mạnh tới đâu cũng không thắng nổi cái giây *thắt* cổ.

CÓ LẼ TÔI KHÔNG CHẾT BỮA NAY

Ông cha vỗ vai anh bị án tử hình.

John mở mắt, day mình ra ngáp vài một cái và chào ông một cách rất lịch thiệp:

— Chào ngài. Ngài mạnh giỏi chớ?

— Cám ơn anh.. Tôi tới đây để giúp anh cho có can đảm trong lúc...

Ông cha không dám nói hết câu. Ông đưa tay lên mặt và ngưng lại

Tội nhơn mỉn cười một cách yên tĩnh, như là chàng mới thức dậy đã được một người bạn biết đem lại cho một cái tin lành.

Mọi người đều nhìn va

Va điên sao? Va không biết rằng va sắp chết sao?

Lúc đó, tuy trời mưa mà bên ngoài cũng có tới hàng ngàn người chờ xem John Lee bị thắt cổ.

Lá cờ đen đã kéo lên rồi để tỏ cho công chúng biết rằng công lý sắp làm tròn phận sự. Chuông ở trên lầu khám lớn đổ mấy hồi để tiễn đưa linh hồn tội nhơn về chầu chúa.

John Lee vẫn mỉn cười hoài.

Công việc đã sẵn sàng hết. Anh Lerry làm việc hành hình đã tới cửa phòng giam để dẫn tội nhơn ra pháp trường.

Ông cha để tay lên vai John, dỗ dành:

— Con ơi... Con tỏ lòng ăn năn đi. Con hãy thú tội đi.

— Tôi cũng muốn làm cho ngài vừa ý nhưng không thể được vì tôi vô tội. Vả lại, tôi quyết rằng tôi chưa phải chết bữa nay. Hồi đêm, tôi nằm mê. Tôi thấy thân mình bị trói và bị dẫn ra pháp trường. Người ta tròng giây vào cổ tôi nhưng bỗng có chuyện gì xảy ra, tôi không chết rồi người ta giải trở về nhà giam.

Hai lần ông cha toan cản trở tội nhân không cho nói chuyện mộng ảo, song vì John quá tin ở giấc mộng quá, *thuật* lại như một chuyện ấy *thật* đến đổi va không để ý tới thái độ của ông cha.

John Lee chưa muốn chết. Va chưa chịu chết thì va chưa chết mà!

Cái vòng giây không mở ra

Đã tới giờ chót rồi.

Hai người gác khám còng tay John lại và giải va đi.

Hồi đó 7 giờ 58.

Nơi xử tử có vẻ ghê sợ rùng rình. Một cái giây thừng mới nguyên đã treo sẵn ra đó để cho tội nhơn chun đầu vào.

Tội nhơn nói chuyện với ông cha mấy tiếng rồi người xử tử đã bước tới.

Anh nầy lực lưỡng, to lớn, tay to, vai vuông. Anh cầm lấy John đưa va tới cái máy *thắt* cổ, như ta đưa em nhỏ lên cây đu vậy.

John không mỉn cười nữa nhưng va vẫn có vẻ tự tin. Mắt va nhìn lên cái vòng giây thòng lòng đang lòn ten chờ đầu va.

Nhưng đao phủ khôn để cho anh ngắm cái vật giết người đó mà chụp ngay một cái vải ta bịt đầu mặt anh và choàng vòng giây vào cổ, rồi rút mạnh một cái.

Thân anh treo lòn ten nhưng cái vòng không thắt nghẹt lại nên anh không chết.

Đao phủ ráng hết sức kéo mà cũng vô hiệu quả, cái vòng giây vướng víu cái gì nên không thắt chặt lấy cổ tội nhơn.

Ông Biện lý **đứng đây la um**, làm bắt phải cho **tội nhơn xuống** để xem xé lại cái **máy thắt cổ** va ra sao.

Người ta giải John Lee vào một ... giao cho người canh gác. Mặt và đầu va bị phủ kín nên không biết va có còn vẻ *tự tin* hay không. Chỉ biết lúc đó va chơn tay không run đứng thẳng người như một tên lính chờ lịnh trên.

Trong có 4 phút, đao phủ đã sửa xong cái máy thắt cổ.

Lần nầy ảnh giải tội nhơn tới tưởng thế nào cũng xong việc, nhưng có ngờ đâu lại như lần trước, cái vòng giây tha chết cho John Lee lại sửa máy

John Lee lại được đem ra một nơi; lần nầy va được bỏ cái khăn chụp đầu ra, để ngồi với ông cha nghe ông đọc kinh cầu nguyện.

Lần *thứ* ba đem ra *tới* máy thắt cổ đao phủ ráng hết sức mà kéo sợi gây thừng mà cũng vô hiệu quả. Như hai lần trước tội nhơn vẫn không bị cái vòng giây thắt nghẹt cổ lại.

Ai đứng coi cũng lo xanh mặt đi. Ông Biện lý muốn té xiểu. Ông Chánh gác khám hô lớn cho lịnh đao phủ giựt giây cho thật mạnh. Đao phủ mặt đỏ, tay nổi ân lên, ráng mà kéo mà cái vòng kia vẫn không chịu hành tội nhơn.

Ông cha chứng kiến cái cảnh ghê gớm đó, bỗng động lòng, đổi ý. Ông cha la lên:

— Thôi đi. Kẻ kia đã đền tội rồi. Từ nãy *tới* giờ cũng như va đã chết. Nay còn giết va nữa tôi không chịu, tôi sẽ bỏ phòng nầy tôi đi.

Ông chạy tới chỗ vông Biện lý năn nỉ xin tha cho tội nhơn.

— Nếu va không chết tức là Chúa đã tha cho va. Ngài không nên làm trái lời Chúa vì luật của Chúa còn công bình và linh thiêng gấp 100 lần luật của người đời.

Ông Biện lý ra lịnh:

— Hãy hoãn việc hành hình lại.

ÂN - GIẢM

Người ta giải tội nhơn về nhà giam. Va đi một đoạn rồi lại tỉnh trí như thường mỉn cười cám ơn những người có lòng tốt **theo va tới chỗ hành hình. Va la nói:**

— Đó các ngài coi giấc mộng của tôi có lừa dối tôi đâu. Trời đã cứu tôi vậy, các ngài có chắc tôi sẽ hành hình lần nữa không?

Một giờ sau, ông phó Biện-lý đã đi xe lửa lên kinh đô nước Anh thuật lại việc hành hình John Lee cho quan thượng-thơ Nội-vụ ghe.

Ông Thượng-thơ mở, nhớ ra rằng trước 8 bữa, ông có bác đơn xin ân-giảm của va tội vì nặng lắm.

Ngày 14 Novembre 1884 John Lee muốn trả thù một cô gái rất giàu tên là Keyse, nên đã giết cô rồi đổ dầu hôi vào xác cô, toan hiêu cháy ra tro.

Tội trạng đã rõ ràng, John Lee không thể tha được. Nhưng nay va đã bị ba lần mất hồn vì gặp mặt thần chết thì có khác nào đã xử va rồi. Nay giảm án xuống khổ sai chung thân cũng không sao.

Nghĩ vậy ông Thượng thơ bèn ký giấy ân giảm cho John Lee.

Hai mươi năm sau, ở khám Portland, John Lee đã tu ... **em ra** về vì ân được ân xá.

Ra khỏi khám, John sống một **cái đời** lương thiện. Lấy vợ, đẻ con, làm việc để nuôi gia đình đó là cái quãng đời cuối cùng của John Lee vậy.

Năm 1929, John Lee chết nhưng không phải chết vòng giây thắt cổ, mà chết chôn gia đình có mặt vợ con.

UỐNG SĂNG NHƯ UỐNG NƯỚC

Ngài không còn than phiền nữa, hãy gắn vào động-cơ ngài một cái máy (mazout) thay săng.

Máy nầy tốt, bền, sự tiện lợi vô cùng và tiết-kiệm trên 60 ./. chắc chắn.

Được cấp bằng chứng nhận sự phát minh của bộ Thương mãi kỹ nghệ bên Pháp số 795.637

Hãy do nơi hãng:

J. TÔN-THỌ LỘC

133 Bd. de la Somme

SAIGON

HIỆU GIÀY LỚN NHẤT Ở XỨ BẮC-KỲ

HIỆN ĐƯƠNG BIẾU KHÔNG CATALOGUES MỚI VỀ CÁC KIỂU GIÀY TÂN THỜI 1935-193

Chuyên gởi lãnh hóa giao-ngân khắp Đông-dương về giày FANTAISIE của quí ông, về giày KIM-THỜI của quí bà quí cô.

Yên ngựa toàn bộ da tây hạng nhứt chỉ có 16p.0.
Buôn trừ 10 ./. Lẻ trừ 5 ./.

PHONG TAI

43, rue des Pipes, Hanoi

CHI-ĐIẾM : 2 và 18 Rue des Paniers

QUÍ NGÀI MUỐN CÓ RƯỢU BỔ THIỆT TỐT

Nên kiếm mua ở nhà thuốc

NHƠN - TÔN - TÂM

MỘT BỨC THƠ KHEN TẶNG

Cùng ông chủ nhà thuốc TÔN-NHƠN-TÂM

62, Rue de Canton — CHOLON

KÍNH ÔNG,

Tôi chẳng may bị bịnh tê-bại phong độc nhờ có người quen chỉ tới nhà thuốc ông mua thứ rượu trị bịnh ấy của ông bào chế, tôi uống được ít lâu bịnh lần lần thuyên-giảm, sau tôi nhờ uống các thứ rượu thuốc bổ của hiệu ông bào-chế nên người tôi chẳng những đã hết bịnh mà lại mạnh khoẻ hơn xưa nhiều. Vậy tôi có ít lời khen tặng công ông đã bào-chế ra những thứ rượu thuốc bổ và trị bịnh rất thần hiệu ấy và giới-thiệu với ai ưa dùng rượu bổ nên kiếm mua ở nhà thuốc *TÔN-NHƠN-TÂM* ắt sẽ được vừa ý.

Le chef de canton Phước-điền-Trung

Cầngioc (Cholon)

NGUYỄN - VĂN - CHỨC

BỊNH SUYỄN

Nếu mắc bịnh Suyễn mà đã dùng nhiều thứ thuốc rồi không thấy công hiệu, hoặc không dứt bịnh, thì hãy uống **ĐỒNG-PHỤNG HOÀN** số 21 giá mỗi hộp 0$60 của nhà thuốc **ĐẦU-RỒNG** thì sẽ dứt bịnh và tuyệt căn.

Nhà thuốc

ĐẦU - RỒNG

Tổng đại-lý : Nhà buôn NGUYỄN-THỊ KÍNH Saigon

Có gởi bán khắp Nam-kỳ và Cao miên

Võ-hiệp lão-bà

PHẠM TIẾN - CHI DỊCH

Chừng ấy Nhậm phu nhơn mới rõ bước đường lưu lạc của con mình.

Mẹ con còn đương nói chuyện đây lựa kế có Sùng nguyên vâng lời mẹ đến thăm Nhậm phu nhơn. Sau khi Sùng Nguyên đem lời mẹ dặn mà hầu hỏi Nhậm phu nhơn xong rồi cũng ở lại đó mà chơi với Nhậm Thiên. Có một bữa nọ hai anh em đương ngồi chuyện vãng Nhậm Thiên bèn nói với Sùng Nguyên rằng:

— Chúng ta là kẻ Tang bồng phiêu bạc mà bấy lâu về nhà cũng đã lâu rồi, trong trí tôi có hơi bứt một chút: vậy chúng ta đồng đi qua Hàng châu dạo Tây hồ cười cho giải muộn, chớ ngồi không như thế nầy mà làm gì.

Sùng Nguyên đáp;

— Tôi cũng có ý như anh.

Được bạn đồng ý Nhậm Thiên bèn từ biệt mẫu thân mà đi Hàng châu với Sùng Nguyên. Bất đắc dĩ Nhậm phu nhơn phải bằng lòng.

Nhắc lại sau khi mẹ con bà Tiêu thị và Nhậm Thiên cách núi Thái bình ít bữa thì Nhậm Khuê cũng tỏ ý với anh em muốn về nhà thăm mẹ. Các anh em không lẽ cầm cọng nữa bèn đãi một bữa tiệc tiễn hành rồi đưa vợ chồng Nhậm Khuê xuống núi.

Khi từ biệt các anh em vợ chồng Nhậm Khuê một mạch đi thẳng về Sùng gia trại. Về đến nhà mẹ con gặp nhau mừng rỡ lắm. Nhậm Khuê hỏi mẹ rằng:

— Em con đã về trước mấy ngày rồi sao bữa nay nó đâu vắng con không thấy?

Nhậm phu nhơn đáp:

— Cách mấy bữa trước nó có về đây kế có Sùng Nguyên qua thăm mẹ rồi ở lại chơi với nó ít ngày. Vừa rồi hai đứa nó rủ đi Hàng châu dạo lấy bồ, mẹ đương ngồi nhà trông đợi may có vợ chồng con về đây thì hay lắm. Em của con có tánh ngang dọc sợ e nó đi phiêu lưu hoài rồi lại sanh ra đều bất *trắc* nữa, còn Sùng Nguyên còn nhỏ tuổi mà sao mẹ của con ở bền lại để cho nó được dọc ngang như vậy? Thôi hai đứa con về đây nghỉ vài ngày rồi đi qua Hàng châu mà kiếm hai anh em nó đem về.

Vợ chồng Nhậm Khuê nghe mẹ bảo liền vâng lời, cách vài ngày sau bèn sửa soạn hành lý rồi *từ* biệt mẫu thân mà đi Hàng châu.

Bây giờ nhắc lại vợ chồng Chúc Hiền. Từ khi xong việc đánh lôi đài đã làm lễ cưới xong xuôi, các anh hùng đến từ biệt, thì thời khắc nào Chúc Hiền cũng để ý đến chuyện gian giảo của bọn Ngụy Xuyên sợ e chúng nó thấy các bảo kiệt vắng mặt mà sanh lòng quấy quá nữa. Chúc phu nhơn tuổi già mà cũng lo nghĩ như Chúc Hiền, nên phải sanh bịnh nằm liệt giường liệt chiếu. Vợ chồng Chúc Hiền hết lòng lo chạy, rước đủ thầy chẩn mạch cắt thuốc mà không thấy bớt. Từ đó vợ chồng Chúc Hiền không biết tính lẽ nào bèn bàn cùng nhau đã vào am bà Quan-Âm mà cầu nguyện. Vợ chồng tính xong Chúc Hiền liền đi ngay đến am đốt hương mà cầu nguyện. Bịnh cũng là đời uống đủ thuốc men mà không chịu hết, đợi tới cầu trời khẩn phật mới thuyên.

Sau khi Chúc Hiền khẩn phật nơi am vài bữa ... mạnh, rồi đây được kẻ uống thêm ít thang thuốc thì trở mạnh.

Khi Chúc phu nhơn mạnh mẽ như thường Phương Túy Anh bèn nói với chồng là Chúc Hiền rằng:

— Lúc mẹ đau chúng mình có cầu nguyện trong am Quan Âm bây giờ mẹ mạnh vậy chàng coi ngày nào tốt chúng ta đồng đến đó thiêu hương mà trả lễ.

— Nay mai nhằm ngày tốt, chúng ta cũng nhơn đó mà trả cho rồi.

Chúc Hiền nói vậy rồi kêu ông Chú Lâm tới bảo mua sắm nhang đèn và các phẩm vật về việc cúng kiến rồi thì đi vô am cho bà vãi giữ am hay trước.

Chúc Lâm vâng lời liền đi mua sắm đủ các phẩm vật và đem thẳng vào am và báo tin cho các ni tăng hay.

Sáng bữa sau vợ chồng Chúc Hiền trước dậy rửa mặt chải gỡ xong xuôi bèn vào hậu đường thăm mẹ. Chúc phu nhơn nói rằng.

— Lúc mẹ đau nặng nhờ hai con có lòng săn sóc nên ngày nay mới được mạnh lành, ấy là cũng nhờ phước trời. Nay mẹ nghe hai con tính đi vào am mà hườn lễ nữa thiệt là chuyện của mẹ mà làm phiền lòng hai con quá.

Chúc Hiền đáp:

— Sao mẹ lại thốt câu nói đó; việc săn sóc bảo dưỡng mẹ là bổn phận của con.

Chúc phu nhơn lại tiếp lời:

— Nên hai con có đi, vào am thì nên đi cho mau mà về cho sớm đừng ở đây đưa bọn gian ác Ngụy Xuyên nó hay được ắt tính chuyện quấy quá nữa mà mang khốn.

Chúc Hiền đáp,

— Việc đó con đã rõ rồi xin mẹ an tâm.

Dứt lời vợ chồng Chúc Hiền liền từ tạ mẫu thân *trở* ra nhà trước mà lên kiệu cùng gia nhơn đi thẳng đến Am.

Khi đến Am thì đã có Chúc Lâm Chúc An chờ sẵn đó. Chúc Lâm thấy kiệu của Chúc công tử vừa đến liền chạy vào báo cho bà vãi giữ am hay. Bà vãi liền theo Chúc Lâm ra ngoài ngõ đón rước vợ chồng Chúc công tử rồi mời vô nhà khách đãi trà.

(Còn nữa)

Số 40

SAVON DÂN-NAM

73 RUE DIXMUDE SAIGON

THONG KHI CHỜ ĐỨC TRẢ LỜI BẢN CHẤT-VẤN CỦA ANH

NẾU ĐỨC QUYẾT ĐÒI THUỘC-ĐỊA

Thái-độ của Anh, Nhựt, Pháp. Bỉ sẽ ra sao

Nước Đức là yêu cầu bao nhiêu điều sửa đổi trong hòa ước Versailles và đều được như ý hết. Vấn đề thuộc địa nay lại làm cho lòng tham của Đức phải lưu ý tới.

Theo khoản 119 trong Hòa ước, Đức đã chịu bỏ hết quyền lợi ở các thuộc địa Đức ở ngoại dương chúng ta sẽ xét dưới đây thấy rằng về phương diện kinh tế, nước Đức cũng đã phạm lỗi ở bên ngoài. Nhưng việc phải có thuộc địa đối với họ là một cái biểu hiệu. Đức vẫn còn có cái mơ mộng là gây lên một đế quốc có nhiều thuộc địa trên thế giới.

Thượng hội đồng các nước đồng minh đã giao việc coi sóc những thuộc địa cũ của Đức cho Anh và các thuộc quốc Anh cho Pháp, cho Bỉ cho Nhựt.

Bản thống kê sau nầy ghi rõ sự phân chia ra sao.

Nước Đức đã mất:

Ở Phi châu.— Miền Togo chia cho Pháp và Anh, diện tích: 87.200 km 2, dân số 1005.000 người; Miền Cameroun chia cho Pháp và Anh, diện: 799.000 km 2, dân số: 2.770.000; miền Tây Nam Phi châu, ủy quyền cho Anh, diện tích: 835.000 km 2, dân số: 227.000; Miền Đông Phi của Đức hay là Tanganiyka, ủy quyền cho Anh, diện tích 946.000 km 2, dân số: 4107.000

Ở Á châu và Úc châu — Một phần xứ Nouvelle-Guinée và những ở Bismarck, ủy quyền cho Anh và trách nhậm còn về Úc châu, diện tích: 236.000 km 2, dân số 250.000; những đảo ở Marshall, chừng 500 đảo Carollines và những đảo Mariannes, đều ủy quyền cho Anh trách nhậm ở Úc châu.

Hết thảy những đảo ấy diện tích chừng 5650 km 2, và dân số chừng 150.000 người.

Nước Đức còn mất quyền lợi ở vài tô giới bên Trung Hoa.

Những thuộc địa Urandi và Ruanda của Đức ở Phi châu thì giao cho Bỉ.

Năm 1914, diện tích những thuộc địa của Đức có tới 2 triệu 620.000 km2 (cây số vuông). Trong cuộc phân chia thuộc địa, thì có nước Anh là được phần quan trọng hơn hết: 2 triệu 140.000 km2.

Tuy nước Ý không được dự gì vào cuộc phân chia đó, nhưng Anh và Pháp cũng nhượng cho Ý nhiều địa phận quan trọng ở Phi châu, theo hiệp ước ký ở Londres năm 1915.

SỰ ỦY QUYỀN VĨNH VIỄN

Việc trên nầy tỏ ra rằng sự ủy quyền ở những thuộc địa Đức đã thành vĩnh viễn. Chẳng vậy mà Nhựt khi bỏ hội Quốc liên vẫn còn giữ nguyên sự ủy quyền ở các đảo trên Thái bình dương, về phía Bắc Nhiệt đái. Ông Austin Chamberlain bữa 2 Mai tại nghị viện Anh cũng có nhắc cho ông phó thượng thơ bộ ngoại giao John Simon biết rằng sự ủy quyền không phải ở tay hội Quốc liên nữa: « Sự ủy quyền ấy đã giao cho các cường quốc ở Versailles. Những đất ủy quyền sau mới để cho hội Q. L. che chở cho. Vậy không khi nào hội Q. L. lại có quyền đem giao cho một nước khác. »

Cái thuyết ấy cũng là ý của nước Pháp nữa.

Nước Pháp phải giữ cái thuyết ấy vì những nhượng địa của Pháp để cho Ý ở Phi châu, trong miền khai và Ghademes, tại mới đây ở Lybie và ở Côte française des somalis, những nhượng địa ấy, theo điều ước ở Londres năm 1915, đã đổi lại cho Pháp được một phần xứ Togo và xứ Cameroun.

LỊCH SỬ VIỆC ĐỨC ĐÒI THUỘC ĐỊA

Ngay sau hồi Âu chiến, nước Đức đã để ý đến thuộc địa.

Những nhà thực dân Đức rất ít; năm 1914 chỉ có chừng 24.000 người; nhưng tới năm 1925, họ theo lời những lãnh tụ của họ mà họp nhau thành các hội ái hữu, và kéo thêm những người ở dự vào hội. Nhưng hội ấy là những nơi cổ động và những khi giới để hành động rất hiệu lực.

Cùng một hồi đó, bác sĩ Schnee lập ra tại nghị viện Đức một ban thuộc địa, gồm có nghị viên đủ các chánh đảng. Ban thuộc địa đó mục đích là để vận động đòi lại thuộc địa cho Đức.

Song còn có một phái thực dân lập ra một ban thuộc địa ở ... và cho rằng nước Đức không đủ tiền mà săn sóc tới thuộc địa mình thì tốt hơn là cứ thi hành chánh sách thực dân về phương diện kinh tế tại những thuộc địa của nước khác.

Trái lại những yếu nhơn trong chánh giới Đức như ông Schacht thì cương quyết rằng một nước đông dân, và nên kỹ nghệ mở mang như Đức, thì khó mà giữ cho trường kinh tế của mình được điều hòa, thạnh vượng, cho tiền tệ của mình được vững bền, nếu không có thuộc địa.

Ông còn trù tính lập những công ti khai khẩn thuộc địa, cho họ hưởng nhiều quyền lợi thực rộng nhưng không phạm tới nền chánh trị là đã.

Ý kiến ông đã gây lên một cuộc tranh luận kịch liệt.

Nếu cứ thi hành chánh sách thực dân trong phạm vi kinh tế thì giản tiện và thực tế biết mấy. Vậy mà bọn quốc gia hết sức la lớn: «Cái mà chúng ta cần phải có là thuộc địa, những thuộc địa của chúng ta để cho mỗi người sẽ có thể tới mà tự do hoạt động sanh nhai, tự do trong giới hạn của luật phép, không phải ở dưới quyền cai quản của một ai, Chúng ta phải có cái quyền ấy mặc kệ điều ước Verseilles.»

Đại tướng Von-Liebert cũng muốn sao chánh phủ Đức dùng đủ mọi cách mà lấy lại thuộc địa. Ông nói: « Ta có thể liên minh với những dân da màu mà chiến tranh đã làm cho căm tức, ta có thể nhờ vào cái phong trào phản kháng của người da đen ở Mỹ bọ đã có cái khẩu hiệu Phi châu của người Phi, ta còn trông vào sự biến loạn của Trung hoa được nữa. Không cần giấu lẹm mẩn lung, đại tướng vạch rõ kế hoạch như vầy; lúc đầu cổ động sao cho dân Trung Hoa nổi lên, tràn xuống miền Nam sang tới địa giới Pháp ở xứ Bắcky. Sau sẽ tính kế thêm.

Cái thiển kiến ấy là của thiểu số dân Đức vẫn coi vấn đề thuộc địa là một vấn đề thuộc về thanh thế.

Cũng có nhiều người Đức cho rằng vấn đề thuộc địa chỉ là vấn đề phụ mà nước Đức không nên quan tâm lắm. Năm 1913 cuộc thương mãi với thuộc địa Đức chỉ có tới 110 triệu marks mà thôi, trong số 20 trăm triệu marks về cuộc ngoại thương của Đức, nghĩa là chỉ có nửa phần 100 (1/2 %) mà thôi; riêng cuộc thương mãi Đức với địa phận Kiao Tchéou đã chiếm mất 2 phần 3 của toàn cuộc thương mãi với thuộc địa Đức rồi. Vả lại số thực dân Đức chỉ có 2400 người, và hiện trong nước còn nhiều miền như miền Mecklembourg-Strelitz, rất ít dân ở Đức ở nơi khác nên phải tới những miền đó mà thực dân.

Năm 1932 ở Berlin có cuộc hội nghị lần thứ 50 của bộ thuộc địa Đức lần đó là lần đầu mà một nhân viên của chánh phủ Đức là thủ tướng Von Pape tuyên bố rằng Đức sẽ phấn đấu đến cùng để đòi lại thuộc địa

Hồi năm 1933, khi Hội-nghị thế giới họp ở Londres ông Hugenberg có trình một bản đề nghị kết luận như sau nầy:

1°) Yêu cầu trả lại cho Đức những thuộc địa ở Phi châu (cái điều là là Đức không đòi thuộc địa ở Thái-bình dương)

2.) Mở rộng giới hạn cho nước Đức để dân tộc Đức vốn là dân kỹ nghệ có thể ra lập nghiệp được.

Năm 1935 và năm 1936, Thủ tướng Hitler và ông Tổng trưởng bộ tuyên Goebbels thường tuyên bố hoài về việc đòi lại thuộc địa

Tóm lại những nhà cầm-quyền ở Đức lưu tâm tới vấn đề nầy lắm. Họ đã được thắng lợi bao nhiêu lần trên trường ngoại giao nay chắc việc đòi thuộc bọ cũng có lắm hy-vọng.

NGUYÊN LIỆU VÀ THỊ TRƯỜNG

Ngày *11* Septembre 1935, ông Samuel Hoare đứng trước hội Q. L. có tỏ ý kiến rằng muốn cho cuộc thông thương được khá lên thì cần phải phân phát lại những nguyên liệu ở xứ thuộc địa.

Trước cái nguy cơ gây lên bởi Đức, đảng lao động Anh ở nghị viện, bữa 5 Février lại bàn xa hơn nữa. Đảng ấy bàn nên lập ở Genève một kỳ hội nghị quốc tế để phân phát lại những nguyên liệu và những thị trường và cho các nước dân-mãn được di dân tới nước khác dễ dàng.

Chánh phủ Anh liền mở cuộc điều tra về vấn đề ấy. Chưa biết kết quả ra sao. Nhưng dầu sao thì cái thuyết ấy mà đem thi hành thì không sao tránh nổi rất nhiều điều trắc trở, khó khăn. Thử xét kỹ một chút thấy liền.

(Còn nữa)

ĐẠI-LÝ

BÉKA

Hãy làm hân hạnh cáo báo rằng mới lại nhiều thứ dĩa hát máy kiểu tối tân 1936

Hãy hỏi giá cả và Catalogue nơi

J. KELLER IMPORTATION

72, Rue Mac-Mahon -:- SAIGON

Giặt không mục đồ — Ít hao — Giá rẻ. Chỉ có Savon MARSEILLE hiệu « MỎ-NEO » Bảo kiết đúng 72 phần dầu

Đại-lý độc quyền: THÁI-LỆ-HỒN

276, Rue d'Espagne -:- SAIGON

CƯ-CHUNG

LÀ MỘT TIỆM DỆT ÁO THUNG LỚN NHỨT ĐÔNG PHÁP CHẾ RA NHIỀU KIỂU CHEMISETTE DE TENNIS ĐẸP VÀ BỀN CHẲNG KHÁC CHI ĐỒ BÊN TÂY QUA

MUA SỈ DO NƠI TIỆM CHÁNH Ở

100, Rue du Coton -:- HANOI

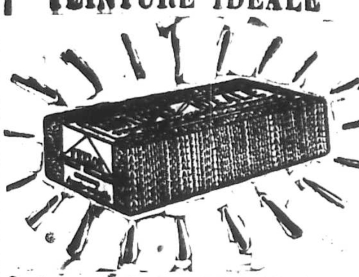
Dễ làm giàu

Cần gấp 10 người đủ nghị-lực; đủ nhẫn nại đặng truyền nghề làm các thứ savon theo kiểu Marseille, làm đèn cầy và nhiều công nghệ theo khoa học mới. — Cam đoan dạy rất sức dạy mau thành nghề sau ra làm đặng lương lớn, còn làm mà bán lại còn mau giàu to. — Việc thơ phải đính cò và để:

M Le Préparateur en chef
DE LA SAVONNERIE de l'INDOCHINE
N 131-131 bis, Quai des Jonques
— CHOLON —

MÀU NHUỘM HIỆU

TEINTURE IDÉALE



Tự mình nhuộm lấy những quần áo thì coi cũng như mới
Đen thiệt đậm — Màu thiệt tươi
Hãy gắt mua cho đặng màu nhuộm
hiệu TEINTURE IDÉALE mà nhuộm đồ

Tạo hạnh-phúc cho mình khỏi mất tiền!

Bất luận tuổi tác, sự nghiệp sức khoẻ ra thế nào, mỗi người cũng có thể cải tạo đời mình trở nên tốt đẹp được nhờ khoa « *Chiêm Tinh Học cách Ấn-Tây* » Astrologie cabalistique et judiciaire) *Thần Bí Học Viện* (Institut du Mystère) do Giáo sư *Lê hữu Tý* và các nhà chuyên môn sẽ vén tấm màn che kín tương lai của quí ngài, chỉ cho quí ngài biết kẻ thân người thù, số mạng, vận hạn, phương tiện và con đàng phải theo để thiệt hiện những mối ước vọng của mình v.v...

Xem hạng 2$00 (đoán sơ) và 5$00 (đoán kỹ).

Ai lấy số hạng 5p.00 sẽ được lấy giùm một lá *khỏi mất tiền!*

Giờ, ngày, tháng, năm, sanh theo *Dương lịch* không nhớ theo Âm-lịch bổn viện sẽ tính ra Dương-lịch tên họ đúng theo khai sanh; tên thường dùng trong sự xưng hô và thơ-ký) và chữ *sanh* chắc chắn gởi kèm theo *mandat chơi*

Professeur BÙI-THIỆN-LƯỢNG
Directeur INSTITUT DU MYSTÈRE
(Cochinchine) Rue Saliceti ... (Vinhlong)

CHÚ Ý: Bổn viện cũng có các giáo-sư chuyên môn *lấy số tử vi, coi chỉ tay xem tướng chữ* và lãnh dạy bằng cách hàm thụ par correspondance) những môn *Thái ất, Nhâm độn và thần giao cách cảm v.v...*

Madame TRƯƠNG-VĂN-HUẤN
209, Rue d'Espagne -:- Saigon

Bán đủ đồ thêu:

REN — RUBAN — LAINE — NÚT ÁO KIỂU

TIỂU THUYẾT CỦA ĐUỐC-NHÀ-NAM

TIẾNG KHÓC DƯỚI MỎ

TÁC-GIẢ: VINH-KIM + TRẦN-NĂNG-DUNG

Cô Ngọc Anh ngồi suy nghĩ cũng có chúc thương thầm cho cậu con hoang kia, nghĩ cho cậu vì nhỏ tuổi ham vui nên phải sa chơn lỡ bước. Tuy là vợ chồng ăn ở nhau có bảy tám năm trời mà tâm sự ai nấy biết; ít ai đem hỏi ai. Ông *Hội* đồng thì nghĩ cho cô Ngọc Anh là người mua gánh bán bưng; còn cô Ngọc Anh thì nghĩ cho ông Hội đồng là một nhà tư bổn.

Bởi vậy câu chuyện lại lịch ít ai đã ý đến.

HỒI THỨ SÁU

Nhắc lại từ ngày ông *Huỳnh* trung Hiếu, cãi bịnh được thuyên giảm, gần quá một năm trời mới thấy có dầu mạnh lần lần. Ông phần rầu buồn nhiều mối, lớp lo vợ con ở quê nhà, lớp lo vết thương mới vừa khá, cho nên binh vóc ông yếu ớm lắm, đành phải co tay mà chịu bạc tình với con vợ.

Lần tay tính lại mười chín tháng trời, căn bịnh mới là thiệt dứt. Với một người chức việc [illegible] biệt phái, cũng hữu công như ông vệ úy Huỳnh trung Hiếu, nhà binh không nẹp lượng mà cho ông được thong thả đi dưỡng bịnh ở tại thành Nice, vì quan lương y cho nơi đó không khí có thể hạp với lá phổi yếu ớt của ông nên phải tịnh dưỡng nơi đó một thời gian là sáu tháng.

Ôi! xứ lạ người dưng, sớm tối chỉ quạnh hiu trong chỗ đồng sâu cảnh vắng. Một bữa ông ngồi trên một nổng đá ngoài vườn. Người vắng tiếng cậnh êm đềm, lâu lâu chỉ nghe tiếng liếu lo của bầy chim nhạn, lẫn với tiếng lạt xạt của gió thổi cây rừng, pha cùng giọng re re của khe nước chảy. Cùng hứng cảnh càng đau lòng, nhớ sực tới vợ con nhà cách mặt có ngoài ba năm trọn. Tin tức quê nhà vắng biệt, sự tình vợ con chẳng biết rủi may. Nhớ lại trong lúc nằm tại dưỡng đường có được nhiều bức thơ của vợ, mà mắc bịnh tình nguy hiểm, không thấy tới bặt bấy nhiêu.

Có lẽ vì cớ đó mà phải phiền lòng vợ chăng? Ông suy nghĩ tới đó ông lật đật trở về phòng nghỉ, ráng viết đôi ít hàng cho vợ nhà hay tin tức.

Mười chín tháng trời không để tay viết thơ về cho vợ, hôm nay cần cây viết dường như nặng tợ mấy cân, cầm lên để xuống viết chẳng ra câu, tâm sự một bầu, tấm lòng chua xót, không biết để câu gì cho đáng với một cái thơ của ngày giờ cách biệt. Phần *tay* yếu, nên phải run, nhưng ông cũng ráng viết, viết cho xong *một* bức thơ rồi bảo người đem đi gởi liền. Mà gởi bằng đường hàng không, dè ngay số nhà theo trong thơ của vợ dặn hồi năm ngoái. Bức thơ ra khỏi nhà, thì trong lòng ông khoan khoái; tính cho thế nào vợ nhà cũng thấu rỏ tại sao bấy lâu tin biệt.

Đêm ngày, tính tháng có quá ba mươi mấy hôm, có lẽ bức thơ đã đặng, mà có thơ trả lời thì đã gần đến. Ông suy nghĩ như vậy, mỗi lần có kỳ tàu qua, là mỗi lần ông ngóng đợi. Một bữa nọ, ông đang nằm trên giường, cửa phòng khép lại, thì bỗng đâu có tiếng «cụp» «cụp» gõ cửa. Ông bảo vào, thì người nhà thơ bước vô đưa một bức thơ. Ông mừng, lật đật chồi dậy nhận bức thơ

Tưởng cho bức thơ của vợ trả lời, nào ngờ coi lại ngoài trước có nhận một con dấu đề rõ ràng: « Jeconnu, retourner à l'expéditeur,» nghĩa là người ấy không có, trả lại cho người. Ông dòm bấy nhiêu đó, ông lổng lên tất mệt, nằm thơ xuống thở ra. Rồi giây lát ông cầm lên coi đi coi lại thì chỉ thấy con giấu nhà thơ Saigon mà thôi. Ôi! con dấu Saigon nó là một vật vô tri vô giác mà nó làm cho ông cảm kích làm sao! Dòm qua, coi lại, coi chừng nào thì dường như bao nhiêu việc quê nhà ở trong cái khuôn tròn của con dấu Saigon kia hết vậy. Ngày đêm trằn trọc suy nghĩ việc nhà, càng suy nghĩ càng luống bận lòng, chẳng hiểu ba năm trời vợ con mạnh giỏi thế nào; các bây giờ không còn ở chỗ đó nữa? Có lẽ sinh hoạt nguy khổn lắm chăng?

Nếu không ở đó rồi đi đâu? Ông thầm nói ấy ông thì trí ông càng thêm bối rối như tơ vò. Bây giờ ông còn chi có một thế là liền một vài trăm quan đánh điện tín về hỏi một người bạn thiết của ông là Lê đắc Chí giáo sư trường trung học Saigon, thì chắc sao cũng biết rõ. Ông suy nghĩ rồi lật lấy giấy mực ra viết mấy chữ như vầy: « cho biết tin tức vợ con tôi bây giờ ở đâu, nóng trông lắm »

Mảnh giấy kia trao cho sở bưu điện rồi thì ông nóng nảy trông đợi hoài. Chuyện nầy trông hơn bức thơ trước;

Cái văn minh khoa học đời nay không bao giờ phụ lòng người cách năm ngày sau thì ông lại được bức điện tín hồi âm; vừa tiếp được chưa coi thì bụng ông phát hồi hộp, chẳng hiểu việc lành dữ ở quê nhà thế nào. Ông lật ra xem thì thấy rõ là bức điện tín của ông Lê đắc Chí trả lời một câu rất đau xót như vầy: « Ráng tìm hết sức không có ở Saigon, cũng không hay tin tức chi cả » Coi rồi bức điện tín ông phát chán ngán, rồi loạn tâm thần quên ăn bỏ ngủ, phải phát bịnh trong mấy ngày.

Anh em đến thăm đều để lời khuyên lơn giảng vứt. Trong một thời gian sáu tháng ở tại Nice dài đăng-đẳng mà coi mau như chớp. Ngày giờ hầu đến mà trong mình không thấy mạnh khoẻ, nên ông đệ đơn xin ở lại tịnh dưỡng thêm ba tháng nữa.

Trong ba tháng nằm nhà tịnh dưỡng, ông bấn chẳng biết bao nhiêu bức thơ cho người nầy người nọ;

Còn nữa

(Số 14)

Dầu măn "BÁC-ÁI" chính là dầu tốt thứ nhứt lần thứ nhứt tự tay người "ĐỒNG-BÀO" chế ra.
Đại-lý phát-hành: NAM - TRUNG, 100 Tổng-đốc-phương CHOLON -:- Cần nhiều đại lý khắp nơi.

TẠI SAO
BỊNH DI-TINH CÓ HAI CHỨNG?

Theo sự nghiên cứu ... về ... dược và kinh nghiệm của Bổn đường thì bịnh Di tinh có hai chứng khác nhau xa.

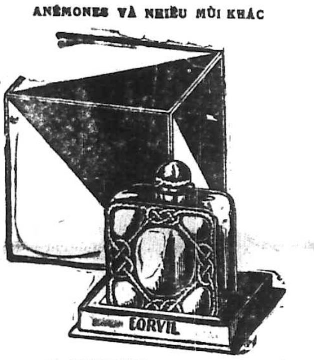
CHỨNG-THỨ-NHỨT: kêu là Mộng tinh phần nhiều những người trí thức ít hay vận động, làm việc thường ngồi một chỗ hay mắc phải bịnh nầy. Khi làm công chuyện nhiều hoặc răng lo quá độ khi nằm xuống thì mê mệt ... ngủ ... làm cho người nóng nẩy sanh ra mê mộng thấy gần đàn bà rồi xuất tinh ra. Khi thức dậy thì tinh thần đã dượi, gân cốt bải hoải, trái tim hồi hộp.

CHỨNG-THỨ-HAI: Kêu là Hượt tinh, chứng nầy sanh ra tại người yếu, cái thận suy bại tại lúc còn nhỏ chơi bời quá độ hoặc hút á-phiện nhiều, khi trọng tuổi tạng phủ đều hư bể nên khi không tinh cứ xuất ra ngày như đêm. Bịnh Hượt tinh không kéo điều trị thì người khó sống lâu.

Bổn đường nghiên cứu hết sức kỹ càng chế ra hai thuốc trị hai chứng: Mộng tinh và Hượt tinh một cách cực kỳ chóng. Bịnh nhẹ trong một hộp thì hết ngay bịnh nặng trong ba hộp thì tuyệt hẳng. Chỉ có dùng thử một hộp mới biết thuốc của bổn đường thần hiệu thế nào? Bịnh Mộng tinh phải dùng thuốc

MỘNG - TINH DƯỠNG - TIM ĐƠN
Bịnh Hượt tinh phải dùng:
NAM - TỬ TRẬN BẠI CÔ TINH PHIẾU
Mỗi hộp giá 1$00 uống năm ngày
THOẠI - DƯ - ĐƯỜNG — 133 Rue Paris Cholon
SAIGON bán tại VẠN - SANH - HÒA rue Schrœder

dầu thơm FORVIL
Mùi 5 Fleurs thơm đặc biệt
Anémones, Rally, Prince, Chypre
Mimosa, Rose, Lilas
Phấn Thơm mùi 5 Fleurs
ANÉMONES VÀ NHIỀU MÙI KHÁC



ĐẠI-LÝ: C. HUCHET INDOCHINE IMPORT
40 - 46, Rue Pellerin — SAIGON

AI CŨNG CÔNG NHẬN
Dầu «Lợi-Tê»
HIỆU "CON NAI"

Là một thứ dầu măn bá chứng bịnh, mùi thơm dịu không thua mấy hiệu có danh xưa nay vẻ vuôn, dầu nhiều giá rẻ, dùng trị nhức đầu, đau bụng, la mửa chóng mặt nấn thấn, no hơi nghẹt mũi tôm tất chẳng luận bịnh chi thấy dùng đặng hiệu nghiệm lắm;

Dầu Lợi Tê mới làm ra trong mấy tháng nay mà đặng phần đông qui ngài dùng và khen ngợi lắm, bán chạy rất nhiều bổn đường hết sức cảm tạ.

Một chứng bịnh mà trẻ em thường có

Là bịnh ban trái, nóng nải, đa nóng hầm hầm, nhồng nhẽo tối ngày sáng đêm, mất đỗ ghèn, đái vàng hay khác nước, đừng để dây dưa không nên, hãy cho uống Thối-nhiệt-Đơn nhãn « CON NAI »

Trong vài ngày hết bịnh, chạy chơi như thường, thuốc hay lắm, dùng rồi mới rõ, kiến hiệu vô cùng, hay lắm.

CÒN NHƯ: Trẻ em có bịnh Cam-Tích, da vàng, mình ốm, bụng lớn, đít teo, ăn nhiều mà gầy yếu, chỉ nghĩa trong bụng trẻ em có nhiều sên lãi tích tụ rút hết vật bổ dưỡng của trẻ em vậy xin cho uống Cam tích Tán nhãn Con Nai sẽ hết bịnh. Qui ngài có mua ba thứ thuốc trên đây xin nhớ nhìn kỹ Con Nai trữ dấu lại, có câu chứng của phủ thuốc.

QUẢNG-TẾ-ĐƯỜNG
ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG
341 Rue Paul Blanchy
Tân-định-Saigon

THUỐC TRỊ
BẠCH - ĐẢI
VÀ
TỬ - CUNG
GIÁ MỖI HỘP 0$40
Không hết bịnh không ăn tiền

Người đau bạch-đái và tử-cung không gặp thuốc hay điều trị thì trọn đời không con và thân thể càng tiều tụy sau yếu lần mòn, sanh các chứng khác nguy hiểm cho tánh mạng lắm. Thuốc bạch-đái và tử-cung hiệu NHÀNH MAI hết sức hay, trị các chứng kể dưới đây:

Huyết trắng ra dầm dề khi trong khi đục như nước cơm vo, gương mặt xanh xao, càng ngày càng ốm, mỏi mệt cả châu thân, hoặc tử-cung có vít thương ra huyết trắng vàng và lỏng, bịnh như mũ tử cung ngứa khó chịu hoặc đường kinh khi trồi khi sụt, khi ra năm bảy ngày mà không dứt, khi đi tiểu đau rát. Hoặc bị sang độc, lậu độc tử cung có mụt ra huyết trắng có giả có nhợ và có mũ. Các chứng trên đã dầu nặng thế nào uống thuốc nầy hiệu nghiệm như thần.

Giá mỗ hộp lớ . . . . 0$40
Khắp nơi có bán. Tiệm Nguyễn-thị Kính và cá ga xe điển có bán. Tiệm Bạch Loan 300 Marins, Cholon, mua ở tiệm Nhành Mai 298 Paul Blanchy Tân Định.

Rẻ đặc biệt
MỘT BỘ TUSSOR
TONKIN
13$00
STYLE MODERNE
168 Rue d'Espagne
CÓ THỢ
CHUYÊN MÔN
MAY ĐỒ TÂN
THỜI ĐÀN BÀ

THỜI-CUỘC THẾ-GIỚI

SAU KHI Ý MUỐN BỎ HỘI QUỐC-LIÊN

Đại biểu A tỏ ý kiến

Sau khi ban hòa quyết nghị của hội Q L. Đại biểu A tuyên bố rằng hiện tình nước A thật rất bi thương, song A quyết chống giữ sự độc lập tới hơi thở cuối, cùng; còn tình hình tương lai đã quyết định rồi, số phận hội Q. L, cũng đã giải quyết xong.

Đã lo tới cuộc chiến tranh rồi

Trong một bức thơ gởi cho « Birmangham Poât » ông Austen chamberlam, đại biểu Anh có viết rằng: « Tôi thiết tưởng muốn gây lại nền độc lập cho nước A thì phải có một cuộc chiến tranh không biết tàn khốc tới đâu. » Ông lại nói thêm rằng: « Nhơn lúc nầy, ta nên phải nghỉ tới sự gây lại nền hòa bình chung cho bền vững mà tôi rất vui lòng dự vào».

Thượng, hạ nghị viện Y nhóm gấp

Thủ tướng Mussolini đã nhóm họp gấp một buổi hội đồng bất thường. Thượng nghị viện và hạ nghị viện vào ngày thứ năm và thứ bảy.

Buổi nhóm nầy là để nghị viện chuẩn y việc chiếm cứ nước A cho sau nầy nước A được hợp pháp.

Còn tình hình bên A?

Nhà Ngân hàng A ở Addis-abeba vừa bị chánh phủ Y cho lịnh đóng cửa bữa thứ sáu vì Y muốn tổ chức lại chế độ ngân hàng ở A.

Đồng đô la Maria Thérésa, trước kia trị giá 6 lires thì nay bị giảm xuống 5 lires.

Theo tin của hãng Reuter thì có một toán 70 quân linh Pháp ở Djibouti đã tới Addis-abeba để gác sứ quán Pháp.

Ở Pháp xôn xao về việc Y bỏ hội Q. L.

Tin nước Y bỏ hội Q. L. làm xôn xao dư luận ở Pháp như một trái bôm nổ. Các nơi trong chánh giới tỏ vẻ bi quan lắm, ... cho rằng sự khủng hoảng của hội Q. L. ngày nay đã lên đến cực điểm.

Còn vấn đề Rhénanie nữa

Hội-đồng bốn nước « lô-các-nô » đáng lẽ đã nhóm họp để bàn tính về vấn-đề Rhénanie nhưng vì còn chờ cho Đức trả lời bản chất vấn của Anh mới định liệu được.

Đường hàng-không Tiệp khắc với Nga

Tờ báo Pesti Hirlap rất lưu-hành tại Budapest có đăng tin rằng nước Tiệp-khắc sẽ có mở con đường hàng-không tới Nga

Hồi tháng 6 năm ngoái, một ủy ban hàng không Tiệp khắc đã đi tới Moscou, điều đình với chánh phủ Nga để lập con đường hàng không Prague - Kev.

4 Sĩ quan Nga đã đi quan sát con đường ấy. Một giấy sân máy bay làm xong ở gần biên giới, Tiệp khắc nên việc tuyên truyền cọng sản sang Tiệp khắc sẽ dễ dàng lắm.

Vua A tuyên bố còn làm vua

Ở Jérusalem, A hoàng có tuyên bố với các nhà báo rằng ngài chưa chịu thối vị vì ngài muốn ra ngoài để vận động cho nền độc lập của A được dễ dàng.

Vì vậy ngài mới đem theo các viên cố vấn chuyên môn để đi theo ngài.

Anh chú trọng tới Á-hoàng lắm

Ông nghị Mander vừa chất vấn chánh phủ Anh xem chánh-phủ đối đãi với A-hoàng ra sao?

Ông lại hỏi xem A-hoàng có quyền đi lại tự do trong các nước có chơn trong hội Q. L. trừ nước Y ra?

Ông Baldwin đáp rằng việc ấy còn phải chờ cho hội Q. L. xét kỹ đã.

Y đỡ thừa cho A

Dư luận ở Y cho rằng ... đại biểu Y bỏ hội quốc liên không phải để thị uy gì nhưng là vì chánh phủ Y bị đại biểu A nhục mạ quá nên không ... được mới phải triệu đại biểu về. Y trách hội Q. L. cứ để cho ông Wolde Mariam phản đối Y mà ông hội trưởng hội đồng Q. L. không chịu can thiệp vào.

Việc khai khẩn nước A

Việc khai khẩn thuộc địa A sẽ làm theo phương pháp phát xít nhưng phú nguyên không bị một số ít nhà tư bổn chiếm cứ, nhưng sẽ do đại biểu các liên đoàn và các bộ trong chánh phủ Y trông nom.

Nước Y muốn kiếm ở A, chất sắt, chất diêm sanh. Thủy ngân, dầu hôi và chất platine chất Mica

Chưa cần tới tư bổn ngoại quốc, nhưng có lẽ các nhà kỹ nghệ Đức cũng hùn vốn vào việc khai khẩn nước A.

Các nước đã nhận được thơ chánh thức về việc Y chiếm nước A

Việc lấy nước A đã được chánh phủ Y chánh thức gởi thơ báo cho các nước hay. Đại sứ Y ở Londres cho hay rằng chánh phủ Anh nhận bức thơ ấy và chưa tỏ ý kiến gì vì còn chờ ông Eden, ngoại giao bộ trưởng, đi Genève về đã.

Nước Pháp cũng có thái độ như vậy.

Nước Nhựt đã giao cho vị lãnh sự Nhựt ở Addis-abeba tới thăm ông Toàn quyền A và nói cho hay rằng nước Nhựt đã nhận được bức thơ của Y và nhờ Y che chở cho kiều dân Nhựt ở A.

Hội Q. L. có mong Y dự buổi nhóm 15 Juin không?

Bữa 13, hội Q. L. xem xét nốt mấy việc lặt vặt. Người ta đoán rằng thái-độ của Y đối với hội Q. L. sẽ quyết liệt trước khi hội nhóm buổi 15 Juin tới đây, nhưng Y chắc sẽ không dự vào công việc của hội Q. L. Vậy chẳng biết 15 Juin nầy Y có tới dự hội không?

Đảng lao động Anh muốn trục xuất Ý ra khỏi hội Q. L.

Việc Y chiếm nước A làm cho Nghị viện Anh bàn tới hoài. Việc Y bỏ hội Q L làm cho đảng lao động Anh lại được dịp chất vấn chánh phủ tại nghị viện.

Ông nghị Coks hỏi rằng chánh phủ Anh đã báo cho Y biết rằng nước Anh không công nhận việc xâm chiếm A chưa?

Ông Thủ tướng Baldwin trả lời rằng chánh phủ chưa quyết định một điều gì về việc Y A hết.

Ông nghị kia lại hỏi; « Sau khi Y bỏ hội Q L có nên cho ... Y còn giữ chân trong hội không? » Ông Thủ tướng đáp rằng hiện nay đuổi Y ra khỏi hội cũng chẳng có ích gì.

Người cởi xe máy cán M. Michel đã bị bắt

Số báo rồi chúng tôi đã đăng tin M. Michel ở Saigon cởi xe máy về Tân sơn nhứt, khi đến ranh làng nầy với làng Phú nhuận vào tối 7 giờ, thì bị 1 người cởi xe máy không đèn đâu kia chạy lại tông vào xe M. Michel. làm cho ông ta té nhào xuống đất bất tỉnh. Sau có người đến trông thấy mới đở M.Michel dậy và thông tin cho nhà chuyên trách chở ông vào nhà thương cứu cấp. Còn người cởi xe máy gây ra nạn nầy thì thừa lúc M. Micurel bất tỉnh và không ai hay biết bèn nhảy lên xe dông mất.

Nay có tin nhà chuyên trách đã kiếm bắt được người cởi xe máy gây nạn rồi trốn ấy.

Hiện giờ M. Michel nằm nhà thương Đồn đất. bịnh tình nghe nói cũng khá nặng.

RIÊNG CHO QUÍ BÀ QUÍ CÔ
Bốn điều cần ích

1·— CÓ THÁNG TRỒI SỤT HAY LÀ KHÔNG ĐÚNG NGÀY
Mình mẩy nóng hầm mê mệt, nhức đầu, đau bụng, nhức mỏi trong xương, tay chưn rũ liệt, bần thần, xây xẩm mày mặt, ăn ngủ không biết ngon, dả dượi tối ngày, làm việc cũng chán nản, nước da vàng úa như bịnh hậu, hình vóc càng ngày càng ốm xanh, để lâu ngày chứng nào càng lại thêm chứng nấy.

Vậy quí bà quí cô, máu huyết suy kém, kinh kỳ trồi sụt như trên đây đã từng dùng đủ thứ thuốc rồi mà không hiệu nghiệm, xin dùng thuốc Bổ Huyết Điều kinh « ÔNG-TIÊN » nầy cho thường, các bịnh kể trên sẽ tuyệt, máu huyết trở nên sung túc, kinh nguyệt điều-hòa (đúng ngày) trong mình mạnh khoẻ, da thịt tốt tươi. Mỗi hộp 1p.00

1·— GẦN TỚI THÁNG ĐAU BỤNG HAY LÀ CÓ MÀ RA ÍT
Làm đau ngấm ngầm trong bụng, hay là đau gò có cục, đau thắc ngang lưng, mình mẩy nóng hầm mê mệt, nhức mỏi cùng mình, muốn ọn lạnh, ăn ngủ không biết ngon, dả dượi tối ngày, mau dùng thuốc Lộc-Công-Hoàn « ÔNG-TIÊN » là một thứ thuốc sửa huyết đàn bà gần có tháng đau bụng, hay có mà ra ít, cho nó trơn tấy máu hư ra thì các bịnh kể trên đều hết. Mỗi hộp 1p.00

3·— CÓ THÁNG DÂY DƯA KHÔNG DỨC HAY LÀ TƯỚC ĐI TƯỚC LẠI
Người mắc phải bịnh băng huyết (lam băng) máu ra xối xả dầm dề hay là có đường kinh dây dưa năm mươi ngày không hết, hoặc có đường kinh hết rồi mà tước đi tước lại trong mình, mệt nhọc, đau bụng, đau lưng bần thần, ăn uống không ngon, tay chơn nhức mỏi, mau dùng thuốc Phụ-nữ Sanh-Tân Hoàn « ÔNG TIÊN » sẽ thấy hiệu nghiệm liền. Mỗi hộp 1p.00.

4·— CÓ THAI MUỐN SANH ĐẺ DỄ DÀNG
Từ một tháng gấp liên, nếu trường phục thuốc Tiên Thiên Bảo Dựng Hoàn « ÔNG-TIÊN » một là bổ khí huyết, hai là dưỡng thai đến lúc gần sanh đẻ chuyển bụng ít đau, tử cung được trơn và nở (dễ mau), ba là không lo điều chi trắc trở, bốn là đứa nhỏ dễ nuôi, sau đặng mạnh mẽ khỏi sợ ghẻ chốc hay là nổi sãi cùng mình, hết sức công hiệu. Mỗi hộp 1p.00

Mấy thứ thuốc trên đây chúng tôi dám chắc rằng hoàn toàn và công hiệu hơn hết ở xứ A đông, và chưa chắc có hiệu nào mà sánh cho đặng.

Các nhà đại-lý các nơi và mấy chi cuộc ÔNG TIÊN ở lục tỉnh và Saigon 226, Rue d'Espagne (gần rạp hát Modern) với Dakao, 186 Bd, Albert 1er bán chạy nhứt cam đoan thuốc mới luôn luôn.

TRỊ ĐỦ CÁC CHỨNG BỊNH,
CHUYÊN MÔN TRỊ BỊNH CON NÍT
DOCTEUR HUỲNH - CÔNG - CHIÊU
PHÒNG KHÁM BỊNH
284, RUE LAGRANDIÈRES — SAIGON
GIỜ COI MẠCH: Mai từ 10 giờ đến 12 giờ
Chiều từ ... giờ đến ... giờ

CLINIQUE DE SAIGON
DƯỠNG ĐƯỜNG SAIGON
Docteur LÊ - HƯNG - LONG
93 rue Pellerin Saigon

Tại dưỡng đường nầy có phòng khám bịnh riêng để tiếp thân chủ ban ngày có nhiều phòng để nuôi bịnh và bảo sanh sắp đặt theo kiểu kim thời. Mỗ phòng điều có giường ressort, tủ kiến bureau lavabo bồn tắm hay là douche sạch sẽ khoản khoát mát mẻ và êm tịnh. Có phòng mổ xẻ và đỡ khó, có chỗ riêng để thử máu, và khám các vi trùng độc.

Cách điều dưỡng rất kỹ lưỡng.—sự ăn uống đúng vệ sanh.

TRỊ CÁC CHỨNG BỊNH VÀ CHUYÊN MÔN
Những bịnh về ... đờn ông cái thân bọng cái phong tình vân vân...Các bịnh đau bà đau bạn đau huyết đau tử cung huyết bạch sửa tử cung cho có thai, đẻ khó hư thai vân vân.

Docteur LÊ - HƯNG LONG
De la Faculté de Médecine de Paris
Lauréat du Prix Tuffier de Chirurgie
ancien élève de l'Institut Pasteur Paris

Hình cần
Cần ...
Pảo kĩ ...

Giá rẻ hơn hết

Bổn hiệu mới rước thợ chuyên môn quay những heo con, heo lớn, gà, vịt, lạc xưởng, vịt khô rất hiệp khẩu vị, thơm tho không đâu bằng, xin chư tôn mua ăn một lần, chắc hiệp ý. Có lãnh quay gà, vịt, heo con, heo lớn, có bán dao xắt thịt bén tốt, đuối heo (jambon) mời quí khách mua giúp bổn hiệu rất thâm cảm.

XẢO-ÍCH
18 rue de Paris — CHOLON

Danh tiếng đã 30 năm nay

Thuốc ho hiệu SONG LÝ-NGU và thuốc đau tức, thuốc tê bại thuốc huê-liễu, thuốc đau cổ là mấy món thuốc đã có danh 30 năm nay, ai có bịnh dùng phải khen ngợi.

Bổn hiệu cũng có coi mạch cho toa các chứng bịnh, do nơi y sanh TRẦN TOÀN-AN, số 138 Rue de Paris, CHOLON.

CUỘC XỔ SỐ

Đồng Pháp, ai muốn dự xin gởi lại 10 cái toa thuốc của hiệu TIỂU THẦN TIÊN trước kỳ xổ số 10 ngày. Thuốc đau răng nhức tới óc hôi dứt tay là hết, cam tẩu mã rụng răng liền liền cũng phải hết, vẻ 0p30. Thuốc ho, lâu mau, nặng nhẹ, ban nhiệt cũng đều tuyệt nọc gói 0p10. Thuốc xổ vô địch, là ai thấy thứ nào hay hơn xin tặng không. gói 0p10, thuốc cam tích gồm trị cả trăm thứ cam gói 0p10. Thuốc sán lãi, bụng lớn, đít teo điều trị tận gốc gói 0p10. Thuốc sốt rét, bất luận nóng lạnh về nguyên nhân nào cũng đều tuyệt nọc, gói 0p10. Thuốc uống trị hết thấy bịnh lở lói ngoài da, nhứt là ung nhọt lắm hôi phết độc chạy vào trong có khi nguy hiểm đến tánh mạng gói 0p20. Thuốc điều kinh bạch đái hạ gồm trị cả bịnh lâm lậu, 1 thứ thuốc gồm trị cả 4 bịnh vẻ 0p50. Thuốc di tinh bổ thận hoàn gồm trị mộng tinh, tinh hoạt và đau lưng mỏi gối công hiệu như thần vẻ 0$50.

Thơ và mandat gởi cho:
LÊ-VĂN-ANH
số ALBERT 1ER nº 142 DAKAO SAIGON
Mấy chỗ bán lẻ ở Saigon và Cholon

MỚI PHÁT MINH?
MỘT VẬT BÁU ĐỂ TRỪ
NHỮNG CHỨNG CẢM GIÓ
NHỨT ĐẦU NGHẸT MŨI
CHẲNG THỨ NÀO BẰNG
ẤY LÀ

DẦU CU-LA

Nhãn con
BƯƠM BƯỚM

Bán hạ giá
0$05

ĐẠI-QUANG DƯỢC-PHÒNG
27 TỔNG-ĐỐC-PHƯƠNG — CHOLON
TÉLÉPHONE 30 55

Tin tức báo giới

—o—

«Việt Dân» tục bản — «Nữ lưu tuần báo» chào đời

Chúng tôi lấy làm hân hạnh mà cho các n ài hay rằng tờ báo « Việt-Dân » sẽ tái bản ngày 15 Mai 1936.

Lần nầy « Việt Dân » lại phụ làm cơ quan cho Việt Nam Y Dược hội đã thành lập chánh thức kể từ ngày 25 Mars 1936.

∴

«Nữ Lưu Tuần Báo» sẽ ra mắt độc giả ngày 22 Mai 1936, có những mục:

Xã Thuyết. — Bàn rộng về những vấn đề xã hội có quan hệ đến nữ lưu, để mưu sự hạnh phúc cho gia đình bạn gái Việt Nam:

Nét Mực Lầu Hoa.— Tỏ bày ý kiến của chị em đối với những vụ xảy ra trong nước và thế giới.

Điều tra về Phụ Nữ. — Vẽ biểu tình sanh hoạt của bạn gái trong trường văn học, chánh trị và kinh tế.

Tinh Hoa Trời Đất. — Góp nhặt tư tưởng các bực danh nhơn trong thế giới đặng làm mảnh gương sáng cho gia đình.

Kiểu y phục.— sẽ tìm đăng ra những kiểu mẫu áo, và chỉ cho chị em mua hàng vừa rẻ vừa đẹp mà may lấy, thì ít tốn kém mà lại đặng mặc theo kiểu kim thời.

Gia-chánh.— chỉ rỏ về cách làm bánh, nấu ăn, thêu may, gối, nắp, bàn v. v... và tặng cho chị em kiểu thêu cho chị em khỏi nhọc công tìm lâu mất thì giờ.

Cách nuôi trẻ theo vệ sanh.— một quan lương y bổn quốc giúp chúng tôi về mục nầy đặng chỉ rõ về cách nuôi trẻ em hạp vệ sanh, và để phòng nhiều bịnh.

Nhi đồng.— Có chuyện giúp vui cho trẻ em sau giờ học.

Tin tức trong xứ và nước ngoài.— sẽ lựa đăng những tin tức nào có quan hệ với vấn đề nữ lưu.

Tiểu thuyết và đoản thiên tiểu-thuyết, tự do diễn đàn— Sẽ hết lòng hoan-nghinh những bài chị em trong làng văn gởi đến và cứ theo giá trị mỗi bài đăng lên mặt báo và tính tiền bút phí phân minh.

Tin tức về tình hình lúa gạo rong xứ.— Mỗi kỳ báo sẽ đăng giá lúa gạo trong một tuần vừa qua cho chị em khỏi lầm bọn bia đặt ở thôn quê mà thủ lợi.

Chớp-bóng.— đăng chương trình của các nhà chớp bóng, và mở mục phê bình.

Ra đời nhằm buổi khó khăn, đường xa gánh nặng. «Nữ-Lưu tuần báo» quyết mạnh bạo cất bước tiến thủ, phấn đấu đền cùng để mưu hạnh phúc cho chị em, lạc thú gia đình và vẻ vang cho xứ sở.

NỮ - LƯU - TUẦN - BÁO

L. D .— Chúng tôi sẽ cho chị em độc giả năm ngàn số báo «Nữ Lưu» số 1, và số 2. Chị em muốn tiếp báo xin cho chúng tôi biết địa chỉ, trước ngày 21 MAI, chúng tôi sẽ gởi báo đến hầu chị em chẳng sai.

Quí Bà chủ nhà buôn muốn đăng quảng cáo chúng tôi xin mời đến tòa báo thương nghị.

■

Chúng tôi chúc mừng cho bạn bạn đồng-nghiệp được mạnh bước trên con đường văn nghiệp để giúp ích cho quê hương xứ sở.

Đ. N. N.

Ai muốn cần dùng

xe chở hành khách, hàng-hóa và cây gỗ

1 cái xe Camion Delahaye Type, 83 charge 2 tonnes lớp chiếc.

1 cái xe Camionnette Peugeot 11 C. V.

1 cái Remorque 4 bánh đặt, thùng cây, Marque Lagach Glaszmann.

1 cái Triqueballe, 2 bánh đặt để chở cây gỗ và sức Marque CODER.

Ai muốn mua hay là đổi hỏi liền. Xin do nơi :

SAIGON AUTO

Etablissements TĂNG-QUANG-DI

18 Rue Amiral Roze, SAIGON

Cuộc thi lạc-đà ở Algérie

Mỗi năm cứ nhơn dịp lễ Paques, thì ở Algérie lại có cuộc thi chạy lạc-đà ở bãi cát. Đây là một đoàn lạc-đà đem đi dự cuộc

Chung quanh vụ làm reo ở tàu Porthos

Trong số 83 người làm tàu Porthos làm reo, thì có 5 người đã trở về tàu. Còn những người khác vẫn lang-thang ở Saigon mướn phòng ngủ mà ở.

Nhưng người làm reo không đem đồ đạc, quần áo gì lên bờ hết. Mỗi người chỉ có một bộ đồ thôi, nên hai bữa rầy họ chỉ đeo hoài một bộ ấy. Vả lại bữa bỏ đuổi lên bờ, họ cũng tưởng công việc điều đình ổn thỏa, rồi sẽ xuống tàu làm, ai ngờ cuộc làm reo kéo dài ra tới hai bữa, chưa biết hôm nay, sẽ ra sao.

Các người làm reo có thuật rằng họ bị ăn uống cực khổ ở Marseilles, mãi đến nay tới Saigon họ đã phải 6 đại biểu lên nói với ông quan tư vô hiệu quả, thì họ mới phải làm reo. Những tin đồn rằng bọn đó có kẻ cầm đầu bị bắt là tin đồn huyễn, không ai bị bắt hết.

ĐÍNH CHÁNH .— Bữa qua trong bài tường thuật, có câu : « Quan Biện-lý và ông Lorenzi tới khuyên họ...» Bỏ sót mất 2 chữ «và ông» nên thành ra «quan Biện lý Lorenzi» Chắc bạn đọc đã đính chánh dùm rồi.

Muốn biết

Tương-lai, dĩ-vãng, hiện tại xin mời quí ông quí bà dời gót đến

NHÀ CHUYÊN MÔN

KHẮC-SANH

Coi tay xem tướng theo khoa học

GIÁ COI :

1$00—3 năm rồi 3 năm tới

3.00—10 — 10 —

5.00—suốt đời quí ký.

80, Amiral Roze — SAIGON

Nhàn hoa vấn đáp

Hỏi hoa, hoa đợi nhớ ai,
Hoa phân cho rõ ca khoai tận tình
Ngọn nguồn kể hết phân minh
Sắc hương dầy dặng cảnh xinh thế nào
Hoa rằng nhờ chút mưa đào
Thập phần xuân sắc trời cao tượng tình
Còn người muốn được khương ninh
CỬU - LONG hãy uống chớ khinh lầm thường
Bổ sức lực, khí huyết cường
Dưới đời có một, thế thường không hai
Cạng lời phân tỏ với ai
Hỏi người quốc sắc thiên tài nhớ ghi
CỬU - LONG nổi tiếng một thì...

TỔNG CUỘC NAM KỲ VỀ BASKET BALL VÀ THỂ DỤC VẬN ĐỘNG

Chúa nhựt 17 Mai 1936

Tại sân Cercle Sportif

Challenge Cigarettes Bastos

—o—

Tranh vô địch Nam kỳ về môn thể dục vận động từ Equipes : 100m - 200m — 400m = 800m— 1500m — Nhãy cao - Phóng lao - Liêng Cân - Dĩa sắt - Chạy relai 4 x 400, relai olympique 800 x 400 x 200 x 100m.

5 đội dự tranh

11è R. I. C. — R. T. A. — Marine — Police — Lycée Chasseloup — Laubat..

Giá chỗ ngồi

Tribune centrale :	0$50
Tribune laterale :	0$30
Gradins populaires :	0$10

Vắn-tắt

Cái « Sens unique » trước Chợ mới từ ngày có vẽ mấy mức trắng và mấy anh linh tuần-thành đứng giữ trật tự cho thiên hạ đi bộ, thì làm mấy anh linh nầy phải bao hơi tốn sức nhiều lắm vậy.

∴

Anh mới báo chí nầy đi phía trong hai mức trắng thì liền thấy mấy anh khác lại lội nghễu nghến lang bang ra phía ngoài làm mấy anh linh phải chạy lại kêu réo um sùm, bảo họ phải trở lại thì ra họ đã leo lên bốn cỏ rồi.

∴

50 người biết, 50 người không biết thì thế nào giữ trật tự cho được theo ý muốn của chánh phủ.

∴

Có người cắt cớ nói rằng nếu những người nào đi lạc ra ngoài, nghĩa là không đi trong khoảng đường về mức trắng thì sẽ bị phạt 2 xu, thì số tiền phát ấy trong một năm được đỡ cho công nho thiếu hụt của chánh phủ nhiều lắm.

∴

Anh Nguyễn-văn-Lai, 7 tuổi làm nghề bán báo lẻ, nhà ở đường Jean Eudel số 59 xuống bót cớ rằng có bị tên Nguyễn-văn-Mỹ 18 tuổi bán báo lẻ sang đoạt một số tiền 92p.04.

∴

Vụ cô Nguyễn-thị-Lem, 9 tuổi bị tên Nguyên hiếp dâm, mẹ thị nầy có thưa bót, nên Nguyên hiện nay đã bị giải tòa.

∴

Vào lúc 6 giờ chiều 13 Mai rồi, chiếc xe kéo số 46 S. do Nguyễn văn Tư 52 tuổi cầm gọng, chạy trên đường Colonel Grimaud khi đến đường Mac Mahon thì bị chiếc xe hơi số C. 3049 chạy ngang đụng nhằm hư hao cũng bộn.

Thời cuộc thế-giới

(Tiếp theo trương nhứt)

—o—

Ông Vincent Aurol : bộ tài chánh

Ông Salengro : bộ Nội vụ.

Ông Lebas ; bộ Lao động.

Ông Daladier còn giữ thêm một « bóp phơi » nữa hoặc là bộ Tư pháp, hoặc bộ chiến tranh

Tiệp khắc tính việc tăng binh

Chánh phủ tiệp khắc đang dự tính một bản dự án mở cuộc công thải để lấy tiền trù tính việc tăng binh bị.

Lại có tin rằng một bọn tài lớn đã tính cho chánh phủ vay 450 triệu quan. Chính đảng ấy đã cho vay một lần 600 triệu về năm 1932, hẹn tới 1er Avril 1937 phải trả.

Bọn ly' tài ấy là 2 nhà ngân hàng : Banque Lazard Frères và Banque d' Union Parisienne.

Nội các mới Tây ban nha

Ông Quiroga ở đảng dân chủ phái của ông Azana, đã lập Nội các Tây ban nha, ông giữ cả bộ chiến tranh.

Còn bộ ngoại giao thì về tay ông Barcia. Chánh sách của Nội các mới cũng tương tợ như Nội các Azana cũ. Ông Azana nay lên làm Tổng thống.

(Xem việc Y A trương 5)

Một ổ sản xuất thơ rơi bị khám phá

—:—

Bấy lâu nay tại tỉnh Mytho thường có thơ rơi bài bác đủ việc.

Vừa rồi quan chủ tỉnh có đặng một bổn đơn cáo quan chủ Quận Bùi quan Đôn cờ bạc.

Nhà đương cuộc đang tiến hành cuộc điều tra, thì nay, ông quận Lý bắt đặng một nang thơ tại nhà việc Tân lý tây. Tuồng chữ nang thơ ấy với lá đơn cáo Quan quận không sai mấy nào.

Nang thơ ấy vốn của Phạm thị Thình vì một lẽ hờn riêng với giáo thọ Mới tại chùa Phước Long Tự, Tân lý tân gởi cho cháu là Mr, Phạm phước Hậu bảo phải đuổi lão ấy ra khỏi chùa.

Hương và Hậu tuy đặng lịnh của cô bảo vậy, song chẳng thi hành theo ý, nên coi thơ rồi để điều tra lại, vì biết tánh ý của thị Thình hay phao vu làm hại cho người. Vì đó nên Quận Lý mới thấy tuồng chữ nang thơ ấy đặng.

Quận Lý thâu nang thơ đem về nạp cho Quan Quận và nói tự sự thì quan quận cho đòi hương cả Hậu để hỏi việc. Hương cả Hậu có khai tại Quận thơ ấy của thị Thình gởi, chứng có tên Trực là đứa đem thơ. Trực củng thú nhận thơ ấy của thị Thình bảo đem trao cho hương cả Hậu.

Lấy xong khẩu cung từ người, quan chủ quận liền giải hết lên quan trên tra xét lại.

Nguyên do như thế nầy:

Rể của Thị Thình ở làng Tân-Hương mấy lúc sau nầy sa mê cờ bạc. Vợ nó là Thị Phận về lo mưu cùng mẹ là Thị Thình để bài trừ.

Nhưng muốn bài trừ Thị Thình cùng con gái là Thị Phận lại viết thơ nặc danh đầu cáo quan chủ quận Bùi quan Đôn cờ bạc nên mới có xảy ra vụ nầy.

Hiện giờ Thị Thình và Thị Phận đã lên Saigon trốn rồi, còn Trực thì nghe nói cũng trốn luôn theo Thị Thình nữa.

Vì đói 200 dân quê biểu tình ở Quãng-châu-loan

Việc biểu-tình ở Po-tao, thuộc Quảng châu loan, chúng tôi đã thuật trong một số báo trước.

Nay một phóng viên của báo « La Volonté » ở Hanoi có gởi bài về tường thuật rõ thêm về vụ ấy. Chúng tôi tóm tắt những tài liệu quan trọng trong bài ấy ra đây :

Số bọn biểu tình là hơn 2000 người, không có khí giới. Họ kéo tới Kongkóc, là một đồn linh Annam gác bô hào rằng tình cảnh dân Trung hoa ở đây rất cực khổ. Họ kéo vào lấy đồn và chiếm được chừng 50 khẩu súng và hiêu đạn.

Họ lại kéo tới đồn Po Fao nhưng không mang khí giới theo vì súng đạn họ đã cất kín đi một nơi.

Ông chánh đồn cho đóng chặt cửa lại rồi ở trong giàn xếp việc chống cự. Bên ngoài bọn biểu tình khuyến khích linh theo mình. Một người trong bọn ấy bắt thang trèo vào bị bắn chết liền.

Rồi ở trong đồn bắn ra : bọn biểu tình bị chết hết 5 người và bị thương chừng 20.

Trong hai ngày, mới dẹp được yên :

Nguyên nhơn cuộc biểu tình nầy là do ở sự đói kém của dân Trung Hoa ở Quảng châu loan. Dân quê đây đói đến đỗi không có cơm ăn phải ăn khoai mà trừ mà khoai còn là món ăn phong lưu đó, vì còn lắm người chỉ có thể đào rễ cây mà ăn thôi

Sự cực khổ của dân quê thực không biết đến bậc nào rửa. Vì vậy mới xảy ra việc biểu tình đáng tiếc ở Po Fao.

Phan an Tồng-Ngọc

sẽ ra đời ngày 14 Mai

Ấy là một pho truyện ngôn tình éo le, gay cấn, hay hơn muôn ngàn truyện Tàu đã xuất bản nơi xứ Việt-nam ta xưa nay, Nam nữ thanh niên ta nên đọc, cùng quí ông quí bà chớ bỏ qua một pho truyện giá đáng ngàn vàng, mỗi tuần xuất bản một tập dày 16 trang khổ rộng, chữ đẹp hình nhiều do một họa-sĩ thanh niên có danh vẽ ra, giá bán mỗi tập 4 xu, có gởi bán khắp nơi, và các gares xe điện. Ai muốn có truyện gởi tận nhà thì nên mua năm 1p.80, 6 tháng 1p.00 3 tháng 0p,50. Cần nhiều Đại-lý khắp Đông-dương, nên viết thơ dặn trước do nhà xuất bản M. CẦM-SƠN

245, Colonel Grimoud– SAIGON

VỪA PHÁT MINH

PHƯƠNG PHÁP DẠY

CHỮ TÀU SÁU THÁNG

ĐỌC ĐƯỢC TIỂU-THUYẾT

Ai ái-mộ chữ Tàu muốn học bằng phương pháp mới nầy nên hỏi nơi ông :

TIỂU - CHI

208 Galliéni — SAIGON

Gởi bằng thơ nhớ đính có trả lời.

Muốn sang tiệm !

Vì bận việc khác, nên muốn sang lại một cái tiệm bán săng nhớt tại Cholon, ở nhằm một con đường thị tứ, huê lợi chắc chắn. Giá cả rẻ. Thương lượng nơi báo quán.

*NÊN CHỮA BỊNH CON MẮT Ở ĐÂU ?

Xin hãy tới M. LÊ - VĂN - HOẠCH

ở nhà thương ông ĐÔNG-NGỌC-ĐIỀU tại châu thành Cần-thơ

Chuyên trị bịnh con-mắt đã 15 năm nay.

(Nếu không hết thì tại số Trời định)

Muốn mua hàng "NHỰT" tốt rẻ

AU JAPON

46 RUE VIENOT SAIGON

DAINAN KOOJI

SAIGON-HANOI-P.PENH

TỦ THUỐC GIA-ĐÌNH

Gia-đình nào có những phương thuốc dưới đây trong tủ thuốc thì khỏi lo những bịnh hoạn xảy đến thình lình.

DẦU TRUNG-LẬP : Ngăn và trừ ba bịnh hiệu nghiệm vô cùng. Mỗi ve 0$14

TẾ THẾ TIÊN-ĐƠN: Trị các chứng bịnh do nơi tỳ vị yếu mà sanh ra cầm la mữa rất lẹ làn, ăn uống không tiêu ngăn hàn nơi ngực, uống vào một gói thấy hiệu nghiệm tức khắc, hay như thuốc tiên. Mỗi gói 0$10.

THỐI-NHIỆT TIỂU BAN TÁN: Trị các chứng ban cho trẻ em rất thần hiệu, khi nóng mê mang uống vào khỏi lo làm kinh. Mỗi ve 0$10.

NHI-KHOA BÁ BỔ-HOÀN: Trẻ em có góc ban chưa dứt, hình vóc ốm gầy, bụng nổi gân xanh, ăn ngủ ít, ban đêm hay đổ mồ hôi dầu. Uống trong một tuần thấy các bịnh đều hết, đổi ốm làm mập. Mỗi hộp 0$50.

SƠN-ĐÔNG HỒI SANH HOÀN: Nên để sẵn trong nhà một ve Sơn-đông hồi-sanh-hoàn phòng hờ khi nào có người bị té tức, hay bị đánh tức chết giấc cho uống thuốc vào cải tử hoàn sanh, thuốc chế bằng mật gấu thiệt người có bịnh hậu uống chừng 2-3 ve sẽ hết tuyệt. Mỗi hộp 0$50.

NGOẠI KHOA VẠN-AN DU: Cần nhứt là thứ dầu nầy là vì nó có tài tế khổn phò nguy, hoặc bị phỏng lửa phỏng nước sôi, hay bị chém bị đức tận xương xức dầu vào thấy nghiệm tức khắc, thuốc tánh chất mát, và cầm máu rất thần tốc. Mỗi ve chỉ có 0$20.

DIÊN-LINH ÍCH THỌ HOÀN: Thuốc bổ cho những ông già bà cả, và cứu cấp những bịnh ngặt nghèo xảy đến thình lình, như trong lúc mệt uống vào 1 hoàn thấy khoẻ, hoặc người bị trúng phong, trúng đàm, trúng ác bất tỉnh nhơn sự uống vào 1 hoàn tỉnh lại liền, thật là linh nghiệm phi thường xưa nay chưa có thuốc nào sánh kịp. Mỗi hộp 0$60.

NHÀ THUỐC VÕ-VĂN-VÂN THUDAUMOT

Chi ngánh : 229 rue d'Espagne — SAIGON

PRUNAGAR

THẮNG ĐOẠT BỆNH ĐI TÁO VÀ CÁC BỆNH VÌ TÁO SINH RA

Dễ dùng-Chóng kiến hiệu

1 hay 2 hành thuốc lúc bữa cơm chiều, đến sáng hôm sau nhẹ bụng đi đại tiện được ngay.

KHÔNG ĐAU BỤNG - KHÔNG ĐAU ĐỚN

Laboratoire du Dr VERMERSCH, 71, Rue Saint-Jacques, PARIS-Ve

Bán ở Bào chế SARREAU Saigon và các bào chế tốt ở Đông Dương

CHỈ THUỐC TRỊ BỊNH

Ban trăng.

Con nít người lớn, nóng mê mang nằm vùi suốt ngày, uống các thứ thuốc giải cảm, hay là uống các thứ thuốc bán không hết thì uống THẦN HIỆU TIÊU-BAN TÁN hiệu VÕ ĐÌNH-DẦN giá 1 ve 0$10, được hết ngay.

Di-tinh. Mộng-tinh

Mấy chứng nầy có nhiều hiệu thuốc rao bán lắm, nhưng chỉ nên uống THẦN HIỆU CỐ-TINH HOÀN VÕ-ĐÌNH-DẦN thì mới trị được và mau lành. Giá 1 hộp uống 6 ngày 1$00.

Bịnh phong tình

Đã thí nghiệm 100 người có bịnh lậu, Giang-mai, hột xoài thì được 92 người uống thuốc HUÊ-LIỄU GIẢI ĐỘC HOÀN VÕ-ĐÌNH-DẦN 1$00 1 hộp được mạnh. Dùng 5 hộp tuyệt nhiên không có lại nữa. Thuốc có danh là hay nhứt ở xứ ta.

Liệt-dương. Đau lưng

Hãy uống thuốc TỨ-LAI TINH VÕ-ĐÌNH-DẦN thứ 1$50 1 hộp 6 hoàn, quí ngài sẽ thấy hiệu nghiệm trong 1 tuần lễ. Thuốc thật mạnh, sanh tinh lực mau chóng. Hết đau lưng. Thuốc đáng giới thiệu cho mấy người trọng tuổi.

Bịnh trĩ

Thuốc trị bịnh nầy thì chỉ có thuốc TRỊ BỊNH TRĨ hiệu VÕ-ĐÌNH DẦN thứ 1$00 1 hộp là hay nhứt.

Bất câu là lâu mau, khó khăn bực nào cũng đều trị đặng. Nên để ý rằng không phải ai cũng chế được thuốc nầy.

Trẻ con nóng mình

Muốn giựt liền theo tay thì hãy cho uống THỐI-NHIỆT-TÁN hiệu VÕ ĐÌNH-DẦN mà thôi. Giá 1 bao 0$10 trị ngay trong 5 phút, chớ tin hiệu nào khác không uống lầm giây dưa thêm hại.

Các thứ thuốc giới thiệu trên đây có bán khắp Đông-dương, trong 61 phân-cuộc Võ-đình-Dần, mua từ Op.50 được hiệu thuốc CỬU-LONG-HOÀN Echantillon dùng thử.

IMP — THANH MẬU SAIGON

LE GÉRANT NGUYỄN VĂN-SÂM